

BEE-PLAYER®



BEE-PLAYER®

ASTON
151, avenue Galliéni - 93177 Bagnolet Cedex - FRANCE
Tél. : +33 (0)1 48 97 32 64 - Fax : +33 (0)1 48 97 32 62



www.aston-france.com



MANUEL D'UTILISATION P.2



USER MANUAL P.20



BENUTZERHANDBUCH P.38



MANUAL DEL USUARIO P.56



MANUALE D'USO P.74





BEE-PLAYER® MANUEL D'UTILISATION



Mentions légales

Conformité aux réglementations européennes : CE

Le player TV multimedia est conforme aux exigences essentielles des directives européennes 89/336/CEE relative à la compatibilité électromagnétique, 73/23/CEE relative à la sécurité électrique et 93/68/CEE au marquage CE.

Chez ASTON, le développement est un processus continu et en constante évolution. En conséquence, nous nous réservons le droit d'apporter des changements et améliorations à tout moment et sans préavis.

Windows 98®, Windows 2000®, Windows XP®, Windows Vista® et Mac OS X® sont des marques commerciales déposées par leurs détenteurs respectifs.

ASTONSERVER® et BEE-PLAYER® sont des marques déposées et détenues par ASTON®.

DVB project number : 4212

Félicitations, vous venez d'acquérir le player TV multimedia BEE-PLAYER®.

Nous vous remercions d'avoir fait confiance à ASTON pour l'achat de ce produit.

Ce manuel d'utilisation vous donnera des explications et des conseils pratiques pour une prise en main immédiate de votre BEE-PLAYER®. Vous pourrez ainsi profiter sur votre téléviseur/Hi-Fi par liaison Wi-Fi, Ethernet ou CPL, des contenus multimédia stockés sur vos ordinateurs.

Vous pourrez également profiter des chaînes TV/radios que vous recevez par ADSL*.

Pour une description plus détaillée, référez-vous à la notice sur le CD ASTONSERVER.

Pour l'installation et la configuration de BEE-PLAYER®, reportez-vous à la FICHE D'INSTALLATION ET DE CONFIGURATION.

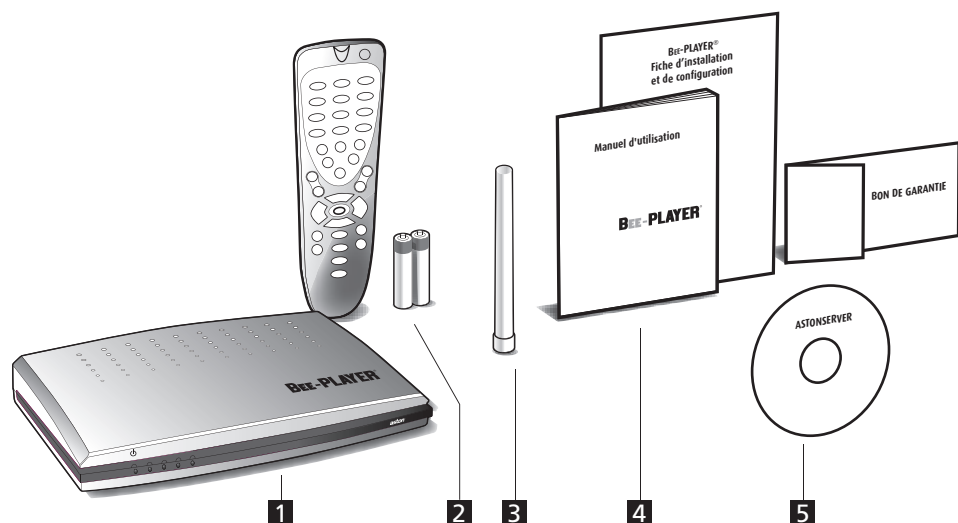
*Si ces chaînes sont re-émissions en Wi-Fi ou en Ethernet par votre fournisseur d'accès Internet.

SOMMAIRE

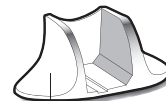
1	GÉNÉRALITÉS	4
A	Contenu de la boîte	4
B	Fonctionnalités de BEE-PLAYER®	5
C	Le player TV multimedia	6
D	La télécommande	7
2	FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL	8
A	Fonctionnement	8
B	Connexion par Wi-Fi, Ethernet ou CPL	9
C	Utilisation d'ASTONSERVER sur ordinateur	9
D	Reconnaissance automatique du boîtier TV ADSL	9
E	Navigation dans l'explorateur	9
F	Nouveaux formats	9
3	LIRE UN FICHIER MULTIMEDIA, DES WEB TVs ET DES WEB RADIOS SUR VOTRE TV / HI-FI	10
A	Etape 1 : connecter tous les serveurs	10
B	Etape 2 : sélectionner les répertoires contenant les fichiers à partager	10
C	Etape 3 : jouer un fichier multimédia sur votre téléviseur / Hi-Fi	11
4	REGARDER A DISTANCE DES CHAINES TV DE VOTRE BOITIER ADSL SUR VOTRE TV	12
A	Compatibilité des boîtiers TV ADSL	12
B	Reconnaissance automatique	12
C	Accès aux chaînes TV ADSL	12
D	Changer de chaîne	13
E	Ecouter les chaînes radio de votre boîtier TV ADSL	13
F	Liste générale des chaînes	13
5	ALLER PLUS LOIN AVEC BEE-PLAYER®	14
A	Aller au chapitre (DVD), à la photo ou au morceau suivant (fichier musique)	14
B	Mettre en pause	14
C	Choisir la langue audio	14
D	Afficher des sous-titres	14
E	Programmer la mise en veille	15
F	Utiliser le télétexte	15
G	Régler le volume	16
H	Mise à jour de BEE-PLAYER®	16
I	Retrouver les paramètres d'origine de votre player TV multimedia (Reset usine)	16
6	RECOMMANDATIONS ET QUESTIONS TECHNIQUES	17
A	Recommandations	17
B	Problèmes techniques / FAQ	18
C	Caractéristiques techniques	19

A Contenu de la boîte

La boîte de votre BEE-PLAYER® contient les éléments suivants :



6



7



8

- 1 Un player TV multimedia
- 2 Une télécommande et ses piles
- 3 Une antenne Wi-Fi
- 4 Un manuel d'utilisation, une fiche d'installation et de configuration Wi-Fi et Ethernet/CPL, un bon de garantie
- 5 Un CD d'installation du logiciel ASTONSERVER
- 6 Un bloc d'alimentation externe
- 7 Un "stand-up" pour positionner BEE-PLAYER® verticalement
- 8 Un câble Pritel

B Fonctionnalités de BEE-PLAYER®

Profitez de vos contenus multimédia sur votre TV :

- Regarder vos vidéos MPEG1, MPEG2, MPEG4, AVI, DIVX, en utilisant votre connexion Wi-Fi, Ethernet ou CPL.
- Visionner vos photos JPEG, BMP haute résolution sur votre téléviseur.
- Ecouter vos fichiers audio MP3, AAC et chaînes radio reçues par ADSL, sur une installation Hi-Fi.
- Regarder les chaînes de votre boîtier TV ADSL sur tous les téléviseurs de la maison en utilisant votre connexion Wi-Fi, Ethernet ou CPL.
- Effectuer une mise à jour automatique sur Internet afin d'intégrer des nouveaux formats.

Formats compatibles :

- TV : MPEG2, DVB, DEFINITION STANDARD
- VIDÉO : DIVX (MPEG4), MPEG1, MPEG2, MPEG4, AVI, DVD, WMV
- AUDIO : WAV, MP3, WMA, AAC, OGG, MP4, MPC, DTS
- IMAGE : JPEG, BMP

C Le player TV multimedia

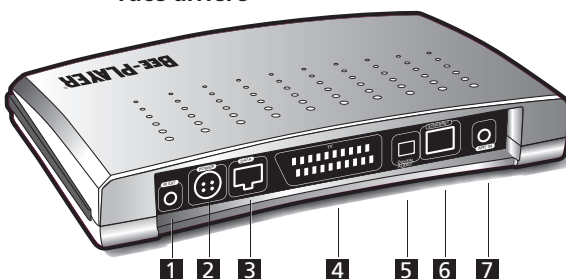
Face avant



1

1 Indicateur de mise en veille

Face arrière



1 2 3 4 5 6 7

- 1 Entrée pour le déport infrarouge de la télécommande
- 2 Connecteur d'alimentation externe
- 3 Port Data
- 4 Prise Périel TV
- 5 Sortie audio numérique
- 6 Prise Ethernet
- 7 Entrée antenne Wi-Fi

D La télécommande

La plupart des fonctions de BEE-PLAYER® sont accessibles soit directement par la télécommande, soit par un simple système de menus.

Pavé alphanumérique
- Saisir des lettres et des chiffres.
- Accéder directement aux chaînes TV ADSL.

Guide
Afficher le guide des programmes.

Tv/Sat
- Passer une photo du format portrait au format paysage et inversement.
- Réajuster le son lors de la lecture d'un DVD ou d'un fichier musique.

Func1
Accéder au menu paramétrage.

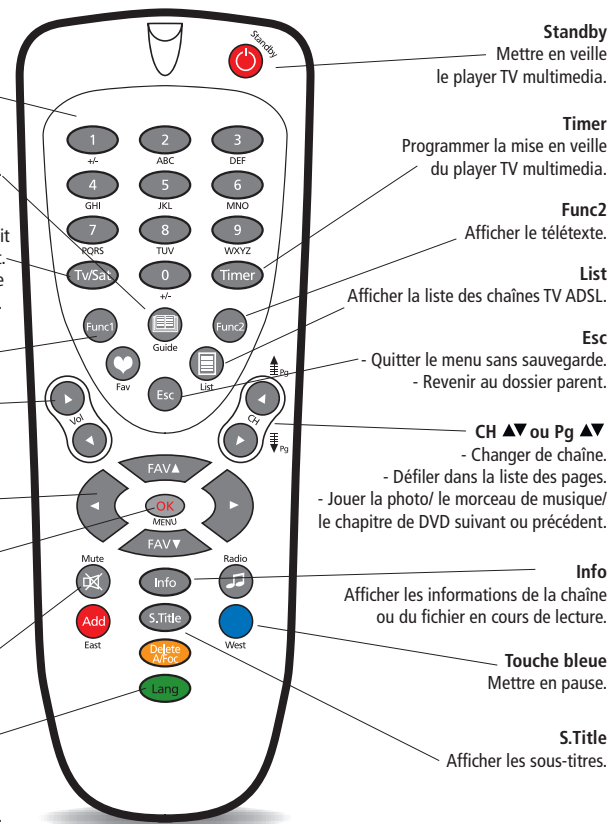
Vol ▲▼
Augmenter ou diminuer le son.

▲▼/◀▶
Naviguer dans les menus.

MENU/OK
- Afficher l'explorateur.
- Valider ou rentrer dans le menu ou le dossier.

Mute
Couper le son.

Lang
Changer la langue du programme.

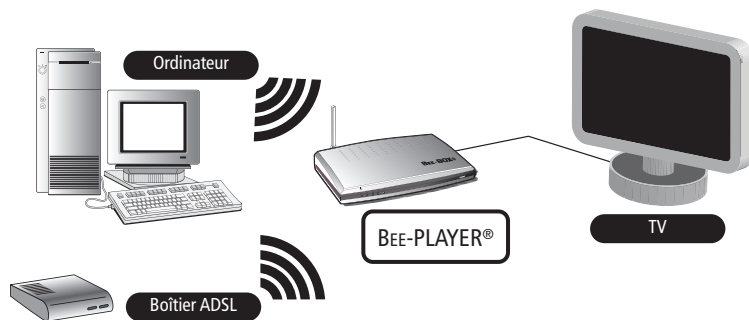


A Fonctionnement

BEE-PLAYER® offre la possibilité de profiter des contenus multimédia stockés sur vos ordinateurs et des chaînes TV/radios que vous recevez par ADSL*, sur votre téléviseur ou installation Hi-Fi.

Vous pouvez équiper jusqu'à 4 téléviseurs dans votre habitation en installant sur chacun d'eux un BEE-PLAYER®. Vous pouvez ainsi regarder simultanément sur plusieurs téléviseurs, des contenus stockés sur un ou plusieurs ordinateur(s) (excepté DVD).

Pour l'installation et la configuration de BEE-PLAYER®, reportez-vous à la FICHE D'INSTALLATION ET DE CONFIGURATION WI-FI ou ETHERNET/CPL.



NB : le boîtier TV ADSL et les ordinateurs seront nommés « serveur » dans l'ensemble du guide.

* Si ces chaînes sont ré-émises en Wi-Fi ou en Ethernet par votre fournisseur d'accès Internet.

B Connexion par Wi-Fi, Ethernet ou CPL

La connexion de ces serveurs peut s'effectuer par Wi-Fi, par Ethernet ou par CPL (courant porteur en ligne).

Le player TV multimédia est en mesure de détecter des serveurs Wi-Fi à sa portée.

C Utilisation d'ASTONSERVER sur ordinateur

Pour lire des contenus stockés sur un ou plusieurs ordinateur(s), il est impératif d'avoir au préalable installé ASTONSERVER sur les ordinateurs concernés.

ASTONSERVER est le logiciel qui vous permet de sélectionner les contenus disponibles sur votre ordinateur.

Son installation est simple, elle s'effectue en quelques clics.

D Reconnaissance automatique du boîtier TV ADSL

BEE-PLAYER® détecte automatiquement les boîtiers TV ADSL compatibles. Si le boîtier est le seul serveur à être connecté, alors une chaîne par défaut s'affichera automatiquement sur votre téléviseur. Si le boîtier ADSL n'est pas le seul serveur connecté, vous devez le sélectionner via l'explorateur.

E Navigation dans l'explorateur

BEE-PLAYER® dispose d'un explorateur vous permettant de sélectionner les serveurs et les contenus à partir de la TV.

F Nouveaux formats

Votre BEE-PLAYER® est susceptible d'évoluer. Dès disponibilité, de nouveaux formats compatibles pourront être ajoutés à ceux déjà existants. Vous pourrez effectuer la mise à jour de ces nouveaux formats via Internet, automatiquement ou manuellement.

A Etape 1 : connecter tous les serveurs

Après avoir connecté BEE-PLAYER® à votre téléviseur, installez le logiciel ASTONSERVER sur tous les ordinateurs concernés. Reportez-vous au guide d'installation et de configuration pour connaître la procédure.

B Etape 2 : sélectionner les répertoires contenant les fichiers à partager

Pour profiter sur votre installation TV/Hi-Fi des contenus stockés sur votre ordinateur, les répertoires dans lesquels se trouvent les fichiers doivent être partagés sur ASTONSERVER.

Vous pouvez partager :

- Des répertoires.
- Des CD/DVD.
- Des clés USB.

Pour partager des répertoires, procédez comme suit :

- Double-cliquez sur l'icône de la barre de tâche (en bas à droite de l'écran d'ordinateur). La fenêtre d'ASTONSERVER s'ouvre.
- Appuyez sur le bouton "Sélectionner des répertoires".
- Sélectionnez les répertoires, les lecteurs ou les clés USB que vous souhaitez partager en cochant les cases.

Une fois la sélection effectuée, cliquez en bas de la fenêtre sur Enregistrer.

Pour faciliter l'usage de BEE-PLAYER®, nous vous conseillons de créer des répertoires **Mes films, Mes photos, Ma musique** sur votre ordinateur. Partagez ces répertoires sur ASTONSERVER et placez-y vos nouveaux fichiers. Ils seront ainsi automatiquement disponibles sur ASTONSERVER et depuis la TV/Hi-Fi.

NB 1 : lors d'un ajout de fichiers dans un répertoire partagé, il est conseillé de mettre en veille BEE-PLAYER® au préalable et de le rallumer après l'opération.

NB 2 : cette étape n'est pas nécessaire pour jouer une WEB TV / WEB RADIO.

C Etape 3 : jouer un fichier multimédia sur votre téléviseur / Hi-Fi

L'explorateur de BEE-PLAYER® affiche les différents serveurs disponibles. Il vous permet d'accéder ainsi aux fichiers partagés.

- 1 Allumez votre TV.
- 2 Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande pour afficher l'explorateur à l'écran.
- 3 Sélectionnez le serveur contenant le fichier que vous souhaitez exploiter à l'aide des touches **▲▼**.
- 4 Appuyez sur la touche **►** de la télécommande pour basculer sur la partie droite de l'écran.
- 5 Sélectionnez ensuite le répertoire contenant le fichier souhaité à l'aide des touches **▲▼**. Appuyez sur la touche **OK**.
- 6 Sélectionnez le fichier et appuyez sur la touche **OK** pour lancer l'exécution du fichier. L'explorateur se ferme automatiquement.

*NB : lorsque vous vous trouvez dans un répertoire et que vous désirez remonter au dossier parent, appuyez sur la touche **Esc**.*

**Vous pouvez connecter des boîtiers TV ADSL
au player TV multimedia.**

A Compatibilité des boîtiers TV ADSL

- Vérifiez auprès de votre fournisseur d'accès Internet qu'il propose une rediffusion en Wi-Fi ou en Ethernet des chaînes TV reçues.
- Vérifiez la compatibilité de votre boîtier TV ADSL avec BEE-PLAYER® sur le site Internet www.aston-france.com.

B Reconnaissance automatique

- Si le boîtier TV ADSL est le seul serveur connecté, alors une chaîne s'affiche automatiquement sur l'écran de votre TV.
- Si des ordinateurs sont également connectés à BEE-PLAYER®, vous devez sélectionner le boîtier TV ADSL en tant que serveur dans l'explorateur.

C Accès aux chaînes TV ADSL

- Allumez votre téléviseur.
- Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande pour afficher l'explorateur.
- Sélectionnez le boîtier TV ADSL.
- Choisissez la chaîne que vous souhaitez regarder.

D Changer de chaîne

Pour changer de chaîne par accès direct :

- Appuyez sur la touche numérotée de la télécommande.
- Ou appuyez sur les touches **CH ▲▼**.

Pour changer de chaîne par l'affichage de la liste des chaînes :

- En cours de programme, appuyez sur la touche **LIST** pour faire apparaître la fenêtre de la liste générale des chaînes.
- Appuyez sur les touches **▲▼** pour sélectionner la chaîne de votre choix.
- Appuyez sur les touches **Pg ▲▼** pour faire défiler la liste page par page.
- Validez votre choix en appuyant sur **OK**.

E Ecouter les chaînes radio de votre boîtier TV ADSL

Vous pouvez également écouter à distance les radios de votre boîtier TV ADSL sur votre installation Hi-Fi.

- Allumez votre téléviseur et votre chaîne Hi-Fi.
- Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande pour afficher l'explorateur.
- Sélectionnez le boîtier TV ADSL.
- Appuyez sur les touches **▲▼** de la télécommande pour sélectionner la chaîne que vous souhaitez.
- Appuyez sur **OK** pour valider.

Vous pouvez ensuite éteindre votre téléviseur. Vous devrez le rallumer pour changer de chaîne radio.

F Liste générale des chaînes

Pour faire apparaître la liste des chaînes du boîtier TV ADSL, appuyez sur la touche **LIST** de la télécommande. Sélectionnez la chaîne que vous souhaitez regarder dans la liste, à l'aide des touches **▲▼** et appuyez sur la touche **OK** de la télécommande.

A Aller au chapitre (DVD), à la photo ou au morceau suivant (fichier musique)

- Pour aller au chapitre/photo/morceau suivant, appuyez sur la touche ▲ de la télécommande.
- Pour aller au chapitre/photo/morceau précédent, appuyez sur la touche ▼ de la télécommande.

B Mettre en pause

- Pour mettre en pause lors de la lecture d'un DVD ou d'un fichier audio, appuyez sur la touche **bleue** de la télécommande.
- Pour reprendre la lecture de votre fichier, appuyez sur la touche **OK** de la télécommande.

C Choisir la langue audio ⁽¹⁾

- Pour choisir la langue d'un programme ou d'un DVD, appuyez sur la touche **Lang**.
- Utilisez les touches ▲▼ pour sélectionner la langue de votre choix.
- Appuyez de nouveau sur la touche **Lang** pour faire disparaître la fenêtre.

D Afficher des sous-titres ⁽²⁾

- Pour afficher les sous-titres à l'écran, appuyez sur la touche **S.Title** de la télécommande. Appuyez de nouveau sur **S.Title** pour les faire disparaître.
- Pour choisir la langue des sous-titres, utilisez les touches ▲▼ pour afficher la langue de votre choix.

E Programmer la mise en veille ⁽³⁾

- Pour programmer la mise en veille du player, appuyez sur la touche **Timer** de la télécommande en cours de lecture d'un fichier.
- Utilisez les touches ◀▶ pour choisir le délai de mise en veille de l'appareil.
- Appuyez sur la touche **OK** pour valider votre choix.
- Appuyez sur la touche **Esc** pour revenir en mode vidéo.

F Utiliser le télétexte ⁽⁴⁾

Cette fonction est uniquement disponible si l'opérateur de votre bouquet TV ADSL propose ce service.

Le téléviseur dispose de la fonction télétexte :

Dans ce cas, aucune manipulation n'est nécessaire. Servez-vous de la télécommande du téléviseur.

Le téléviseur ne dispose pas de la fonction télétexte :

- Appuyez sur la touche **Func2** de la télécommande.
- Utilisez les touches **CH** ▲▼ pour incrémenter ou décrémenter les pages télétexte.
- Utilisez le pavé alphanumérique pour accéder directement à la page télétexte de votre choix.
- Utilisez les touches de couleur pour le raccourci.
- Appuyez de nouveau sur la touche **Func2** pour rendre transparent le télétexte.
- Appuyez de nouveau sur la touche **Func2** pour rendre encore plus transparent le télétexte.
- Appuyez une dernière fois sur la touche **Func2** pour supprimer le télétexte.

⁽¹⁾ NB : cette fonction est uniquement disponible sur DVD ou si la chaîne que vous regardez offre ce service.

⁽²⁾ NB : cette fonction est uniquement disponible sur DVD ou si la chaîne que vous regardez offre ce service.

⁽³⁾ NB : vous devez également programmer la mise en veille sur votre téléviseur.

⁽⁴⁾ NB : le player TV multimedia supporte tous les modes de télétexte, même si le téléviseur ne les supporte pas.

G Régler le volume

- Pour augmenter ou diminuer le volume, appuyez sur les touches **VOL ▲▼** ou sur les touches **◀▶** en cours de lecture d'un fichier.
- Vous pouvez temporairement supprimer le son de BEE-PLAYER® en utilisant la touche **Mute**. Appuyez de nouveau sur **Mute** pour rétablir le son.

H Mise à jour de BEE-PLAYER®

Dès disponibilité d'une mise à jour, un message s'affiche sur l'écran de votre TV (au démarrage du player) vous proposant d'effectuer la mise à jour. Vous pouvez également effectuer une mise à jour manuelle (se référer à la notice détaillée sur le CD ASTONSERVER).

I Retrouver les paramètres d'origine de votre player TV multimedia (Reset usine)

- Lors de la lecture d'un média, appuyez sur la touche **Func1** pour accéder au menu **PARAMETRES SYSTEME** ou au menu **PARAMETRES RESEAU**.
- Appuyez sur la touche **ROUGE**.

Attention : tous les paramètres que vous avez programmés seront alors perdus.

Si vous souhaitez configurer manuellement les paramètres "Système", "Audiovisuel" et "Réseau", référez-vous à la notice sur le CD ASTONSERVER.

6

RECOMMANDATIONS ET QUESTIONS TECHNIQUES

A Recommandations

Afin de profiter pleinement des avancées technologiques du player TV multimedia, il est important que l'ensemble de votre installation soit de bonne qualité.

Avant de brancher votre BEE-PLAYER®, nous vous recommandons d'observer les quelques consignes d'utilisation et de sécurité suivantes :

- N'essayez jamais de démonter l'appareil.
- Evitez de placer votre player TV multimedia dans un endroit humide.
- Votre player TV multimedia dégage de la chaleur en fonctionnement, ceci est tout à fait normal. Evitez de le mettre dans un meuble fermé, ou de bloquer les fentes d'aération.
- Nous vous recommandons de ne rien poser sur l'appareil (nappe, vase...).
- Si vous devez vous absenter pour une longue période, nous vous recommandons de le débrancher du secteur.
- Placez votre player TV multimedia sur un endroit stable.
- Vérifiez que le voltage de la prise secteur correspond à celui inscrit sur la face arrière de votre bloc d'alimentation.
- Evitez de le brancher sur une multiprise électrique.
- Ne nettoyez jamais BEE-PLAYER® lorsque celui-ci est sous tension.
- N'utilisez ni détergent ni chiffons humides.

Pour redémarrer ou éteindre votre BEE-PLAYER®, nous vous recommandons de débrancher l'appareil par la prise électrique (et non par le connecteur de la face arrière du player TV multimedia).

B Problèmes techniques / FAQ

L'installation d'ASTONSERVER ne se lance pas automatiquement

- Cliquez sur "Démarrer" (en bas à gauche de l'écran d'ordinateur), puis sur "Poste de travail".
- Une fois la nouvelle fenêtre ouverte, double-cliquez sur ASTONSERVER.exe.
- Suivez les instructions.

Le pare-feu bloque l'installation d'ASTONSERVER sur votre ordinateur

- Cliquez sur "Démarrer", "Panneau de configuration", "Pare-feu Windows".
- Une nouvelle fenêtre s'ouvre, cliquez sur l'icône ASTONSERVER.
- Cliquez sur "supprimer" pour désactiver le pare-feu.
- Lancez le logiciel ASTONSERVER en cliquant sur l'icône.

NB : le pare-feu sera débloqué uniquement pour l'application ASTONSERVER.

Je souhaite utiliser un autre réseau Wi-Fi

Je souhaite passer d'une connexion Ethernet à une connexion Wi-Fi

- Procédez à un reset usine pour reconfigurer votre player TV multimedia.

Je change de réseau Wi-Fi

Le player TV multimedia vous demandera automatiquement le réseau Wi-Fi sur lequel vous souhaitez vous connecter.

Où trouver la clé Hexa ou en mode ASCII ?

Les clés Hexa ou ASCII correspondent à un mot de passe permettant de sécuriser votre réseau Wi-Fi. Il vous est généralement communiqué par votre fournisseur ADSL sur le manuel d'utilisation, sous forme de code barre.

- La clé en mode Hexa est composée de 10 ou 26 caractères (chiffres et lettres).
- La clé en mode ASCII est composée de 5 à 64 chiffres.

Le player TV multimedia ne détecte aucun serveur

- Vérifiez le branchement de votre câble réseau ou Wi-Fi.
- Vérifiez que le logiciel ASTONSERVER est correctement installé sur le/les ordinateur(s) connecté(s).
- Redémarrez le player TV multimedia.

Le passage d'un serveur à un autre ne s'effectue pas correctement

- Vérifiez que les différents ordinateurs sont équipés du logiciel ASTONSERVER et que ce dernier est correctement installé.
- Vérifiez également la connexion de votre boîtier TV ADSL.
- Redémarrez votre BEE-PLAYER®.

La lecture de certains fichiers compatibles est impossible ou de mauvaise qualité

La nature et/ou la taille des fichiers nécessite une puissance supérieure à celle de l'ordinateur utilisé.

Par liaison Wi-Fi, la puissance des flux ne permet pas la lecture de 2 DVD depuis 2 BEE-PLAYER®.

Lors de la lecture d'un DVD, le son est de mauvaise qualité

- Appuyez sur la touche **Tv/Sat** de votre télécommande plusieurs fois, jusqu'à amélioration du son.

Je souhaite connaître la liste des formats compatibles

BEE-PLAYER® utilise le logiciel VLC. Les formats compatibles sont identiques à ceux acceptés par VLC. Retrouvez la liste sur <http://www.videolan.org/vlc/features.html>.

C Caractéristiques techniques

- Ethernet : IEEE 802.3, IEEE 802.3u
- Wi-Fi : IEEE 802.11g jusqu'à 54 Mbps :
64 ou 128 bits d'encryptions WEP et WPA-PSK (compatible IEEE 802.11b)
- Support automatique DHCP
- Protocole de streaming : UDP

Service Hotline consommateur :

www.aston-france.com



BEE-PLAYER® USER MANUAL



Legal information

Compliance with European regulations: CE

The TV multimedia player is compliant with all essential requirements of the European 89/336/CEE directive on electromagnetic compatibility, 73/23/CEE directive on electrical safety, and 93/68/CEE directive on CE marking.

At ASTON, development is a continuous process in constant progress. Consequently we reserve the right to make changes and improvements at any time without prior notice.

Windows 98®, Windows 2000®, Windows XP®, Windows Vista® and Mac OS X® are trade names registered by their respective holders.

ASTONSERVER® and BEE-PLAYER® are registered trademarks held by ASTON®.

DVB project number: 4212

Congratulations, you have just acquired the ASTON BEE-PLAYER® TV multimedia player.
Thank you for the trust you have placed in ASTON by purchasing this product.

This user manual will give you explanations and practical advice to enable you to use your BEE-PLAYER® immediately. You can then use your TV/Hi-Fi set to enjoy multimedia content stored on your computer via a Wi-Fi, Ethernet or Powerline link.
You can also take advantage of the TV/radio stations you receive by ADSL*.
For a more detailed description please see the guide on the ASTONSERVER CD.
For installation and configuration of BEE-PLAYER®, see the INSTALLATION AND CONFIGURATION DATA SHEET.

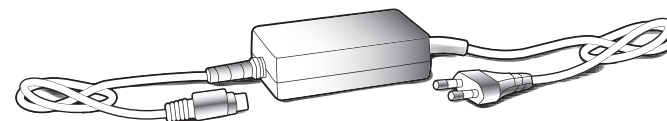
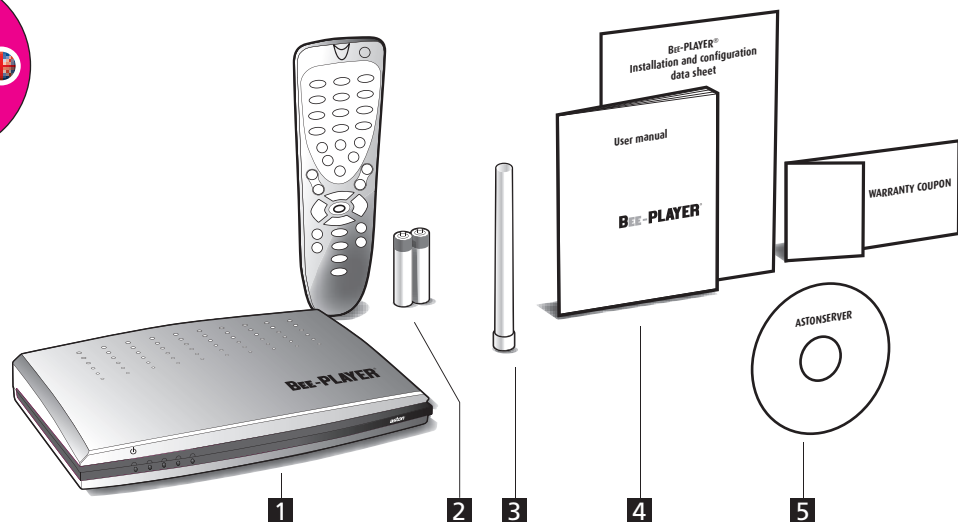
*If these channels are rebroadcast over Wi-Fi or Ethernet by your Internet access provider.

CONTENTS

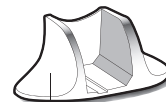
1	GENERAL POINTS	22
A	Box contents	22
B	BEE-PLAYER® features	23
C	The TV multimedia player	24
D	Remote control	25
2	GENERAL FUNCTIONS	26
A	Functions	26
B	Connection by Wi-Fi, Ethernet, or Powerline	27
C	Using ASTONSERVER on your computer	27
D	Automatic recognition of ADSL TV box	27
E	Navigation with the explorer	27
F	New formats	27
3	PLAYING A MULTIMEDIA FILE, WEB TVS OR WEB RADIOS ON YOUR TV/HI-FI SET	28
A	Step 1: connect up all the servers	28
B	Step 2: select the directories containing the files you want to share	28
C	Step 3: playing a multimedia file on your TV set/Hi-Fi	29
4	WATCHING TV CHANNELS FROM YOUR ADSL BOX ON YOUR TV SET	30
A	Compatibility of ADSL TV boxes	30
B	Automatic recognition	30
C	Access to ADSL TV channels	30
D	Changing channels	31
E	Listening to radio stations from your ADSL TV box	31
F	Overall channels list	31
5	GETTING THE MOST OUT OF YOUR BEE-PLAYER®	32
A	Go to the next chapter (DVD), photo, or song (music file)	32
B	Pause	32
C	Choose the audio language	32
D	Display subtitles	32
E	Programme standby	33
F	Use teletext	33
G	Adjust volume	34
H	BEE-PLAYER® updates	34
I	Restore the original settings to your TV multimedia player (Reset)	34
6	RECOMMENDATIONS AND TECHNICAL QUESTIONS	35
A	Recommendations	35
B	Technical problems/FAQ	36
C	Technical characteristics	37

A Box contents

Your BEE-PLAYER® box contains the following items:



6



7



8

- 1 A TV multimedia player
- 2 A remote control with batteries
- 3 A Wi-Fi antenna
- 4 A user manual, Wi-Fi and Ethernet/Powerline installation and configuration sheet, warranty coupon
- 5 An installation CD for ASTONSERVER software
- 6 An external power supply unit
- 7 A "stand-up" for holding BEE-PLAYER® upright
- 8 A scart cable

B BEE-PLAYER® features**Enjoy your multimedia content on your TV:**

- Watch your MPEG1, MPEG2, MPEG4, AVI, DIVX videos using your Wi-Fi, Ethernet or Powerline connection.
- Look at your high resolution JPEG, BMP photos on your TV set.
- Listen to your MP3, AAC audio files and to radio channels received over ADSL on a Hi-Fi installation.
- Watch the channels from your ADSL TV box on all the TV sets in the home using your Wi-Fi, Ethernet, or Powerline connection.
- Obtain automatic updates over the Internet to incorporate new formats.

Compatible formats:

- TV: MPEG2, DVB, STANDARD DEFINITION
- VIDEO: DIVX (MPEG4), MPEG1, MPEG2, MPEG4, AVI, DVD, WMV
- AUDIO: WAV, MP3, WMA, AAC, OGG, MP4, MPC, DTS
- PICTURE: JPEG, BMP

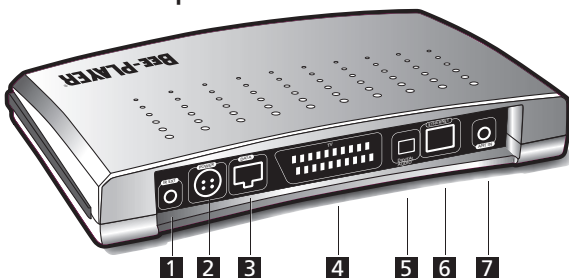
C The TV multimedia player

Front panel



1 Standby indicator

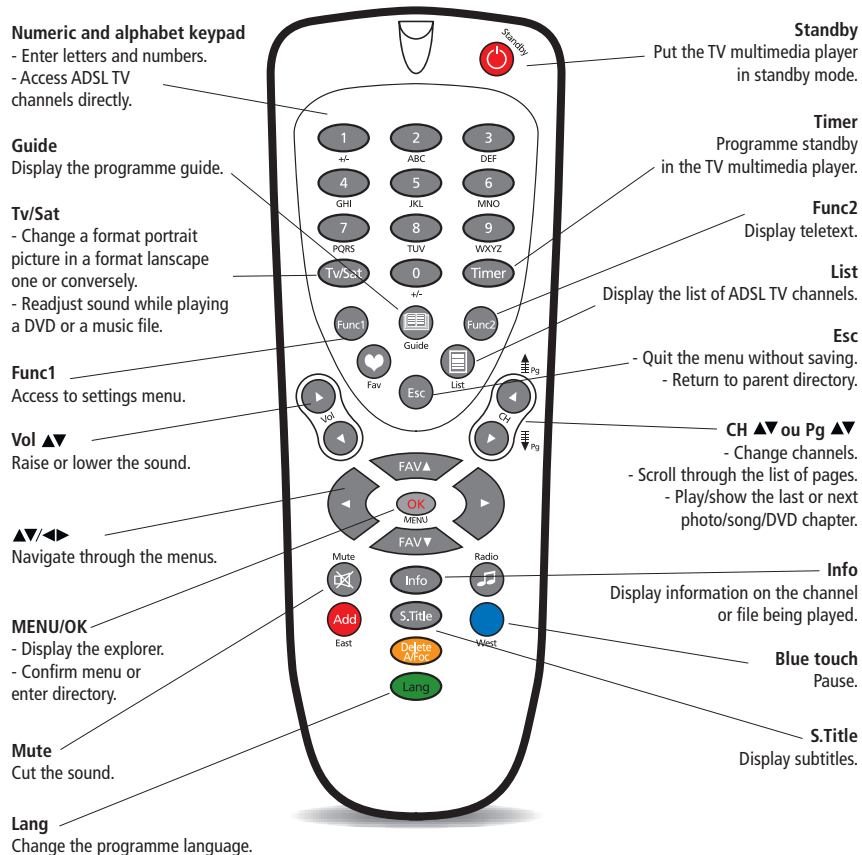
Rear panel



- 1 Input for the remote control IR beam
- 2 External power supply unit connector
- 3 Data port
- 4 TV scart socket
- 5 Digital audio output
- 6 Ethernet socket
- 7 Wi-Fi antenna input

D Remote control

Most of BEE-PLAYER® functions can be accessed either directly on the remote control or through a simple menu system.

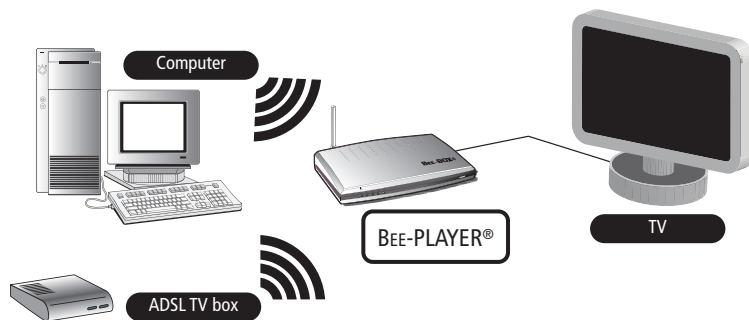


A Functions

BEE-PLAYER® gives you the ability to use your TV set or Hi-Fi installation to enjoy multimedia contents stored on your computer and the TV/radios channels you receive by ADSL*.

You can equip up to 4 TV sets in your home by installing a BEE-PLAYER® on each of them. You can then watch contents simultaneously on several sets from files stored on one or more computer(s) (except DVD).

For BEE-PLAYER® installation and configuration, see the WI-FI or ETHERNET/ POWERLINE INSTALLATION AND CONFIGURATION DATA SHEET.



NB: the ADSL TV box and computers are called "server" throughout the guide.

* If these channels are rebroadcast over Wi-Fi or Ethernet by your Internet Access Provider.

B Connection by Wi-Fi, Ethernet, or Powerline

These servers can be connected by Wi-Fi, by Ethernet, or by Powerline carrier. The TV multimedia player is able to detect Wi-Fi servers within range.

C Using ASTONSERVER on your computer

To play contents stored on one or more computer(s), you must first install ASTONSERVER on each computer concerned.

ASTONSERVER is the programme that allows you to select available contents on the computer. It is simple to install requiring only a few clicks.

D Automatic recognition of ADSL TV box

BEE-PLAYER® automatically finds compatible ADSL TV boxes. If the box is the only server connected then a default channel by is automatically displayed on your TV set. If the ADSL box is not the only server connected you must use the explorer to make your selection.

E Navigation with the explorer

BEE-PLAYER® has an explorer that lets you use the TV set to select servers and contents.

F New formats

Your BEE-PLAYER® is able to evolve. When new compatible formats become available these can be added to existing ones. You can upgrade to these new formats via Internet either automatically or manually.

A Step 1: connect up all the servers

After connecting BEE-PLAYER® to your TV set, install the ASTONSERVER software on all computers concerned. See the installation and configuration guide for the procedure.

B Step 2: select the directories containing the files you want to share

To enjoy contents stored on your computers on your TV/Hi-Fi installation, the directories containing the files must be set as shared on ASTONSERVER.

You can share:

- Directories.
- CD/DVD.
- USB keys.

To share des directories, proceed as follows:

- Double-click the icon on the task bar (bottom right of computer screen). The ASTONSERVER window opens.
- Press the "Select directories" button.
- Select the directories, drives, or USB keys you want to share by ticking their boxes.

Once you have made the selection, click at the bottom of the window on **Save**.

For easier use of BEE-PLAYER®, we advise you to create **My films**, **My photos**, and **My music** directories on your computer. Share these directories on ASTONSERVER and place your new files in them. They will then become automatically available on ASTONSERVER and selectable from the TV/Hi-Fi.

N.B.1, when, adding files to a shared directory, we advise you to first put BEE-PLAYER® on standby and then restart it after the operation.

N.B.2, this step is not necessary to play a WEB TV or a WEB RADIO.

C Step 3: playing a multimedia file on your TV set/Hi-Fi

BEE-PLAYER® explorer displays the different available servers and thus allows you access to the shared files.

- 1 Switch on your TV.
- 2 Press the **MENU** button on the remote control to bring the explorer up on the screen.
- 3 Use the **▲▼** buttons to select the server containing the file you want to use.
- 4 Press the **►** button on the remote control to move to the right hand section of the screen.
- 5 Now select the directory containing the desired file using the **▲▼** buttons. Press the **OK** button.
- 6 Select the file and press the **OK** button to start playing the file. The explorer closes automatically.

*N.B., when you are in a directory and you want to go up to the parent directory, press the **Esc** button.*

4

WATCHING TV CHANNELS FROM YOUR ADSL BOX ON YOUR TV SET

You can connect ADSL TV boxes to the TV multimedia player.

A Compatibility of ADSL TV boxes

- Check with your Internet access provider that he offers rebroadcasting of received TV channels over Wi-Fi or Ethernet.
- Check the compatibility of your ADSL TV box with BEE-PLAYER® on the www.aston-france.com Web site.

B Automatic recognition

- If the ADSL TV box is the only server connected, a channel is automatically displayed on your TV screen.
- If computers are also connected to BEE-PLAYER®, you must use the explorer to select the ADSL TV box as the server.

C Access to ADSL TV channels

- Switch on your TV set.
- Press the **MENU** button on the remote control to bring up the explorer.
- Select the ADSL TV box.
- Choose the channel you want to watch.

D Changing channels

To change channels by direct access:

- Press the number button on the remote control.
- Or press the **CH ▲▼** buttons.

To change channels by displaying the channels list:

- During a programme, press the **LIST** button to display the window with the overall list of channels.
- Press the **▲▼** buttons to select the channel you want.
- Press the **Pg ▲▼** buttons to go through the list page by page.
- Confirm your choice by pressing **OK**.

E Listening to radio stations from your ADSL TV box

You can also listen to the radio stations from your ADSL TV on your Hi-Fi installation.

- Switch on your TV set and your Hi-Fi unit.
- Press the **MENU** button on the remote control to bring up the explorer.
- Select the ADSL TV box.
- Press the **▲▼** buttons on the remote control to select the channel you want.
- Press **OK** to confirm.

You can then switch off your TV set. You will need to switch it back on to change stations.

F Overall channels list

To display the full list of channels on the ADSL TV box, press the **LIST** button on the remote control. Use the **▲▼** buttons to select the channel you want to watch from the list and press the **OK** button on the remote control.

A Go to the next chapter (DVD), photo, or song (music file)

- To go to the next chapter/photo/song, press the ▲ button on the remote control.
- To go to the previous chapter/photo/song, press the ▼ button on the remote control.

B Pause

- To temporarily stop playing a DVD or audio file, press the **blue** button on the remote control.
- To start playing your file again, press the **OK** button on the remote control.

C Choose the audio language ⁽¹⁾

- To choose the language you listen to a programme or DVD in, press the **Lang** button.
- Use the ▲▼ buttons to select the language of your choice.
- Press the **Lang** button again to make the window vanish.

D Display subtitles ⁽²⁾

- To bring up subtitles on the screen, press the **S.Title** button on the remote control. Press **S.Title** again to make it vanish.
- To choose the subtitle language, use the ▲▼ buttons to display them in the language of your choice.

E Programme standby ⁽³⁾

- To programme standby mode for the player, press the **Timer** button on the remote control while playing a file.
- Use the ◀▶ buttons to choose the delay after which the appliance switches to standby mode.
- Press the **OK** button to confirm your choice.
- Press the **Esc** button to come back to video mode.

F Use teletext ⁽⁴⁾

This function is available only if your ADSL TV operator's station package includes this service.

If the TV set has the teletext function:

You don't need to do anything special. Just use the TV's remote control.

If the TV set does not have the teletext function:

- Press the **Func2** button on the remote control.
- Use the **CH** ▲▼ buttons to browse forward or backward through the teletext pages.
- Use the numeric keypad to directly access the teletext page of your choice.
- Use the coloured buttons for shortcuts.
- Press again on the **Func2** button to display the teletext transparently.
- Press again on the **Func2** button to make the text even more transparent.
- Press the **Func2** button one last time to remove the teletext.

⁽¹⁾ N.B., this function is only available on DVD or if the channel you are watching offers this service.

⁽²⁾ N.B., this function is only available on DVD or if the channel you are watching offers this service.

⁽³⁾ N.B., you must also programme standby on your TV set.

⁽⁴⁾ N.B., the TV multimedia player supports all teletext modes even if the TV set does not.

G Adjust volume

- To increase or decrease the volume, press the **VOL ▲▼** buttons or the ◀▶ buttons while playing a file.
- You can temporarily shut of the sound from BEE-PLAYER® with the **Mute** button. Press **Mute** again to bring the sound back.

H BEE-PLAYER® updates

As soon as an update is available there will be a message on your TV screen (when you start the player) proposing to carry out the update.
You can also update manually (see detailed instructions on the ASTONSERVR CD).

I Restore the original settings to your TV multimedia player (Reset)

- When reading a media source, press the **Func1** button to access the **SYSTEM SETTINGS** or **NETWORK SETTINGS** menu.
- Press the **RED** button.

Warning: all your customised settings will be lost.

If you want to configure the “System”, “Audiovisual” and “Network” settings manually, see the instructions on the ASTONSERVR CD.

6

**RECOMMENDATIONS
AND TECHNICAL QUESTIONS****A Recommendations**

To take full advantage of the technological advanced built into your TV multimedia player, the whole of your installation must be good quality.

Before connecting your BEE-PLAYER®, we recommend you to take note of the following few usage and safety hints:

- Never try to get inside the appliance.
- Avoid placing your TV multimedia player in a damp place.
- Your TV multimedia player releases heat when running, which is normal. Do not put it in closed furniture or block the ventilation slots.
- We advise you not to put anything on top of the appliance (cloth, vase, etc).
- If you have to go away for a long period, we advise you to unplug it from the mains.
- Place your TV multimedia player on a firm, steady surface.
- Check the mains voltage corresponds to that marked on the rear face of your power supply unit.
- Avoid connecting it to a multiple socket mains adapter.
- Never clean BEE-PLAYER® while power is applied.
- Do not use detergent or damp cloths.

To restart or switch off your BEE-PLAYER®, we advise you to unplug the cable at the mains outlet (and not pull out the connector from the rear panel of the TV multimedia player).

B Technical problems/FAQ

ASTONSERVER installation does not start up automatically

- Click "Start" (at the bottom left of the computer screen) then on "My Computer" or "Workstation".
- When the new window opens, double-click ASTONSERVER.exe.
- Follow the instructions.

The firewall prevents installation of ASTONSERVER on the computer

- Click "Start", "Control Panel", "Windows firewall".
- A new window opens, click the ASTONSERVER icon.
- Click "delete" to deactivate the firewall.
- Run the ASTONSERVER programme by clicking on the icon.

N.B., the firewall will only be unblocked for the ASTONSERVER application.

I want to use a different Wi-Fi network

I want to switch from Ethernet to Wi-Fi

- Perform a factory reset to reconfigure your TV multimedia player.

I am changing Wi-Fi network

The TV multimedia player automatically asks you what Wi-Fi network you want to connect to.

Where do I find the Hex or ASCII mode key?

The Hex or ASCII keys correspond to a password for securing your Wi-Fi network. Normally this is given to you by your ADSL provider in the user manual as a barcode.

- The ASCII mode key comprises 10 or 26 characters (numbers and letters).
- The hex mode key comprises 5 to 64 hexadecimal digits.

The TV multimedia player does not detect a server

- Check your cable network or Wi-Fi connection.
- Check the ASTONSERVER software is correctly installed on the connected computer(s).
- Restart the TV multimedia player.

The system does not switch properly from one server to another

- Check the different computers have the ASTONSERVER software and it is installed correctly.
- Also check the connection from your ADSL TV box.
- Restart your BEE-PLAYER®.

Playing certain compatible files is impossible or they give poor quality

The nature and/or size of these files require more processing power than the computer used possesses.

A Wi-Fi link does not provide enough bandwidth to play 2 DVDs from 2 BEE-PLAYER®.

The DVD playback is poor quality

- Press the **Tv/Sat** button on your remote control several times until the sound improves.

I wish to know what formats are compatible

BEE-PLAYER® uses VLC software for playback. The compatible formats are all those accepted by VLC. See the list on <http://www.videolan.org/vlc/features.html>.

C Technical characteristics

- Ethernet: IEEE 802.3, IEEE 802.3u
- Wi-Fi: IEEE 802.11g up to 54Mbps:
64 or 128 bit WEP and WPA-PSK encryption (IEEE 802.11b compatible)
- Automatic DHCP support
- Streaming protocol: UDP

Consumer service hotline:

www.aston-france.com



BEE-PLAYER® BENUTZERHANDBUCH



Rechtliche Hinweise

Konformität mit den europäischen Vorschriften: CE
Der Multimedia-TV-Player entspricht den wesentlichen Anforderungen der europäischen Richtlinien 89/336/CEE für elektromagnetische Verträglichkeit, 73/23/CEE für elektrische Sicherheit und 93/68/CEE für das CE-Gütezeichen.

Bei ASTON ist die Entwicklung ein laufender Vorgang und evoluiert ständig. Wir behalten uns daher das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen und Verbesserungen vorzunehmen.

Windows 98®, Windows 2000®, Windows XP®, Windows Vista® und Mac OS X® sind eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Inhaber.
ASTONSERVER® und BEE-PLAYER® sind eingetragene Warenzeichen von ASTON®.
DVB-Projektnummer: 4212

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf des Multimedia-TV-BEE-PLAYER® von ASTON und danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie hiermit ASTON entgegenbringen.

Dieses Benutzerhandbuch gibt Erläuterungen und Ratschläge, um Ihren BEE-PLAYER® sofort einzusetzen. Sie haben dann die Möglichkeit, auf Ihrem Fernseher/Ihrer Hifi-Anlage über eine Wi-Fi-, Ethernet- oder Powerline-Verbindung Multimedia-Inhalte nutzen, die auf Ihrem Computer gespeichert sind.

Sie können auch Fernseh- oder Radiosender sehen/hören, die Sie über ADSL* empfangen. Eine ausführliche Beschreibung finden Sie auf der ASTONSERVER-CD. Installation und Konfiguration des BEE-PLAYER® werden im INSTALLATIONS- UND KONFIGURATIONSDATEI BESCHRIEBEN.

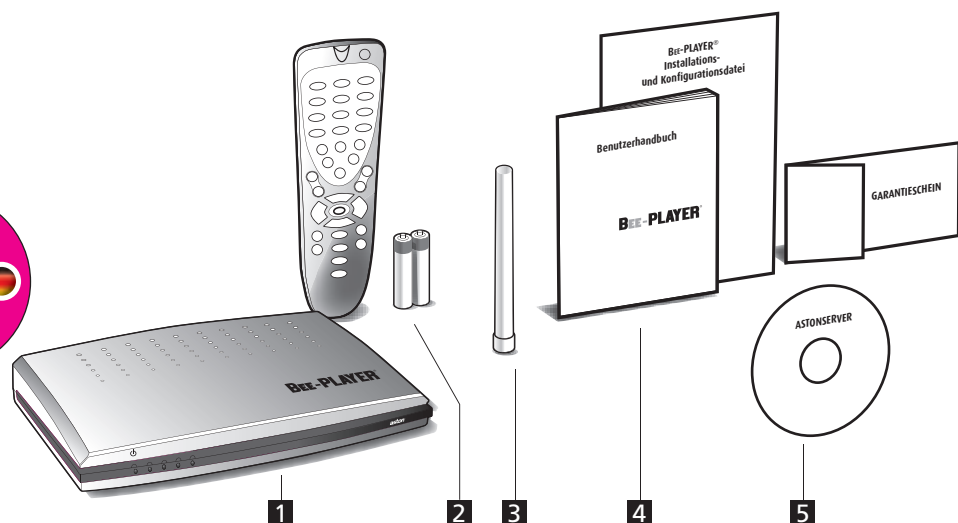
*Wenn Ihr Internet-Provider die Sender in Wi-Fi oder Ethernet wieder ausstrahlt.

ÜBERSICHT

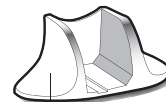
1	ALLGEMEINES	40
A	Lieferumfang	40
B	Funktionen des BEE-PLAYER®	41
C	Der Multimedia-TV-Player	42
D	Die Fernbedienung	43
2	ALLGEMEINER BETRIEB	44
A	Betrieb	44
B	Verbindung über Wi-Fi, Ethernet oder Powerline	45
C	Verwendung von ASTONSERVER auf Computer	45
D	Automatische Erkennung des TV-ADSL-Kastens	45
E	Navigation im Explorer	45
F	Neue Formate	45
3	EINER MULTIMEDIA-DATEI, WEB TVs UND WEB RADIOS AUF IHREM FERNSEHER/IHRER HIFI-ANLAGE LESEN	46
A	Schritt 1: Alle Server anschließen	46
B	Schritt 2: Verzeichnisse auswählen, die freizugebende Dateien enthalten	46
C	Schritt 3: Eine Multimedia-Datei auf Ihrem Fernseher/Ihrer Hifi-Anlage wiedergeben	47
4	ENTFERNT FERNSEHENDER IHRES ADSL-KASTENS AUF IHREM FERNSEHER ANSEHEN	48
A	Kompatibilität der TV-ADSL-Kästen.	48
B	Automatische Erkennung	48
C	Zugang zu den ADSL-Fernsehsendern	48
D	Wechsel des Senders	49
E	Radiosender Ihres TV-ADSL-Kastens anhören	49
F	Allgemeine Senderliste	49
5	WEITERFÜHRENDE VERWENDUNG DES BEE-PLAYER®	50
A	Zum nächsten/vorigen Kapitel (DVD), Foto oder Musikstück (Musikdatei) gehen	50
B	Auf Pause schalten	50
C	Die Audiosprache wählen	50
D	Die Untertitel anzeigen	50
E	Das Bereitschaftsmodus programmieren	51
F	Der Teletext verwenden	51
G	Lautstärke regeln	52
H	Aktualisierung des BEE-PLAYER®	52
I	Ursprüngliche Einstellungen Ihres Multimedia-TV-Player wiederherstellen (Reset)	52
6	EMPFEHLUNGEN UND TECHNISCHE FRAGEN	53
A	Empfehlungen	53
B	Technische Probleme / FAQ	54
C	Technische Merkmale	55

A Lieferumfang

Zum Lieferumfang des BEE-PLAYER® gehören folgende Elemente:



6



7



8

- 1 Ein Multimedia-TV-Player
- 2 Eine Fernbedienung mit Batterien
- 3 Eine Wi-Fi-Antenne
- 4 Ein Benutzerhandbuch, ein Installations- und Konfigurationsdatei Wi-Fi et Ethernet/Powerline, ein Garantieschein
- 5 Eine Installations-CD für die ASTONSERVER-Software
- 6 Ein Netzwerkadapter
- 7 Ein Ständer, um den BEE-PLAYER® vertikal aufzustellen
- 8 Ein Scart-Kabel

B Funktionen des BEE-PLAYER®

Nutzen Sie Ihre Multimedia-Inhalte auf Ihrem Fernseher:

- Sehen Sie Videos im Format MPEG1, MPEG2, MPEG4, AVI, DIVX über Ihre Wi-Fi-, Ethernet- oder Powerline-Verbindung an.
- Sehen Sie sich Ihre Fotos im Format JPEG, BMP in hoher Auflösung auf Ihrem Fernseher an.
- Hören Sie sich Ihre Audiodateien im Format MP3, AAC und über ADSL empfangene Sender auf einer Hifi-Anlage an.
- Sehen Sie sich die Sender Ihres TV-ADSL-Kasten über Ihre Wi-Fi, Ethernet- oder Powerline-Verbindung auf den Fernsehern in der Wohnung an.
- Führen Sie eine automatische Aktualisierung über das Internet aus, um neue Formate zu integrieren.

Kompatible Formate:

- TV: MPEG2, DVB, STANDARDDEFINITION
- VIDEO: DIVX (MPEG4), MPEG1, MPEG2, MPEG4, AVI, DVD, WMV
- AUDIO: WAV, MP3, WMA, AAC, OGG, MP4, MPC, DTS
- BILD: JPEG, BMP

C Der Multimedia-TV-Player

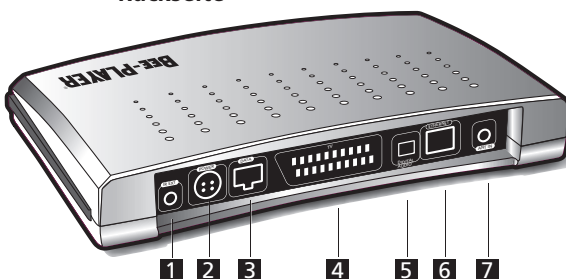
Vorderseite



1

1 Bereitschaftsanzeige

Rückseite

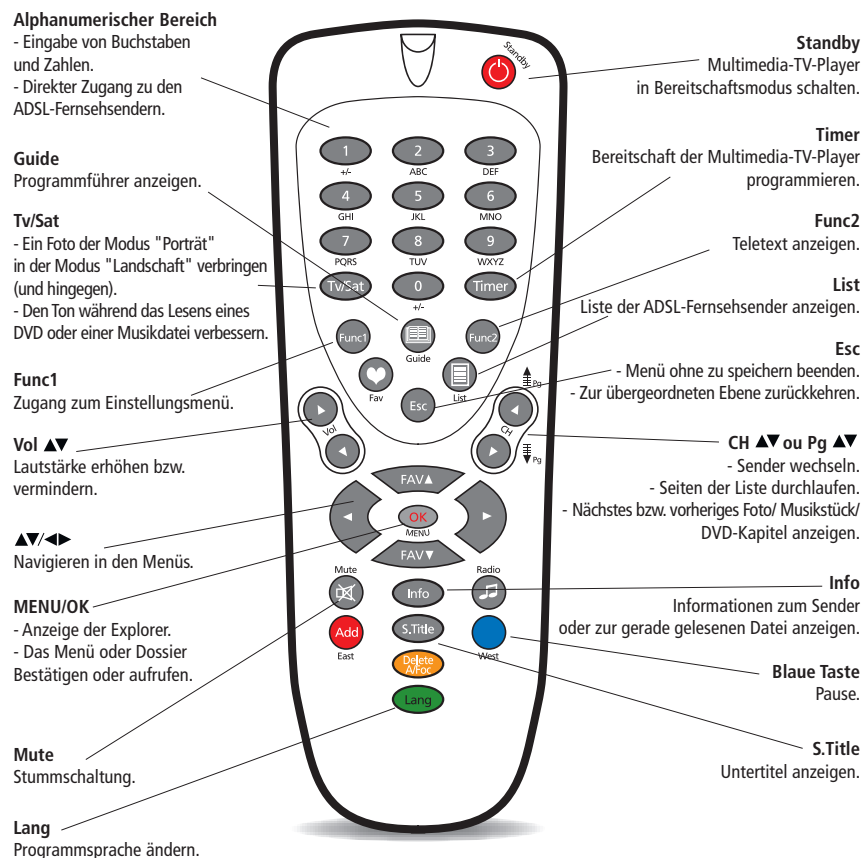


1 2 3 4 5 6 7

- 1 Eingang für die Infrarot-Ablenkung der Fernbedienung
- 2 Externer Netzwerkadaptor
- 3 Datenanschluss
- 4 TV-Peritel-Buchse
- 5 Audionumerischer Anschluss
- 6 Ethernet-Buchse
- 7 Wi-Fi-Antenneneingang

D Die Fernbedienung

Die meisten Funktionen des BEE-PLAYER® sind direkt über die Fernbedienung oder über ein einfaches Menü zugänglich.

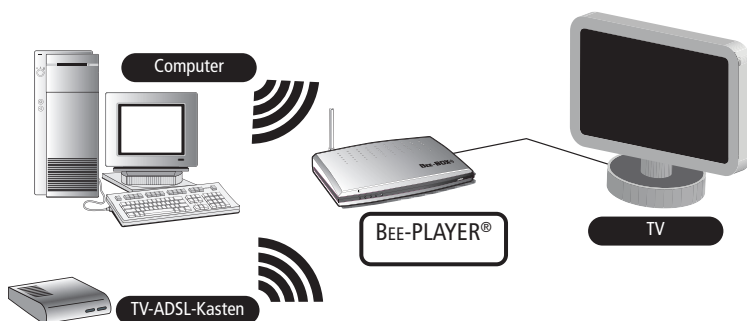


A Betrieb

Der BEE-PLAYER® bietet die Möglichkeit, auf dem Computer gespeicherte Multimedia-Inhalte und über ADSL* empfangene Fernseh-/Radiosender auf Ihrem Fernseher oder Ihrer HiFi-Anlage zu nutzen.

Sie können bis zu 4 Fernseher in Ihrer Wohnung damit ausstatten, indem Sie auf jedem einen BEE-PLAYER® installieren. Sie können dann gleichzeitig auf mehreren Fernsehern die auf einem oder mehreren Computern gespeicherten Inhalte (außer DVD) ansehen.

Installation und Konfiguration des BEE-PLAYER® sind im INSTALLATIONS- UND KONFIGURATIONSDATEI WI-FI oder ETHERNET/POWERLINE BESCHRIEBEN.



NB : Der TV-ADSL-Kasten und die Computer werden in diesem Leitfaden als "Server" bezeichnet.

* Wenn Ihr Internet-Provider die Sender in Wi-Fi oder Ethernet wieder ausstrahlt.

B Verbindung über Wi-Fi, Ethernet oder Powerline

Die Verbindung dieser Server kann über Wi-Fi, Ethernet oder Powerline erfolgen. Multimedia-TV-Player ist in der Lage, Wi-Fi-Server ausfindig zu machen, die in seiner Reichweite sind.

C Verwendung von ASTONSERVER auf Computer

Um die auf einem oder mehreren Computern gespeicherten Inhalte zu lesen, muss auf den betreffenden Computern vorher ASTONSERVER installiert werden.

ASTONSERVER ist die Software, die es Ihnen ermöglicht, die auf dem Computer verfügbaren Inhalte auszuwählen.

Die Installation ist einfach, ein paar Mausklicks genügen.

D Automatische Erkennung des TV-ADSL-Kastens

Der BEE-PLAYER® findet automatisch die kompatiblen TV-ADSL-Kästen. Ist der Kasten der einzige angeschlossene Server, wird auf Ihrem Fernseher automatisch ein Standardsender angezeigt. Ist der ADSL-Kasten nicht der einzige angeschlossene Server, müssen Sie ihn im Explorer auswählen.

E Navigation im Explorer

Der BEE-PLAYER® verfügt über einen Explorer, mit dem Sie die Server und die Inhalte über den Fernseher auswählen können.

F Neue Formate

Ihr BEE-PLAYER® wird ständig weiterentwickelt. Neu verfügbare Formate können zu den existierenden hinzugefügt werden. Die Aktualisierung der neuen Formate kann automatisch oder manuell über das Internet erfolgen.

A Schritt 1: Alle Server anschließen

Nachdem Sie den BEE-PLAYER® an Ihren Fernseher angeschlossen haben, installieren Sie die ASTONSERVER-Software auf allen betroffenen Computern. Das Verfahren wird im Installations- und Konfigurationsleitfaden beschrieben.

B Schritt 2: Verzeichnisse auswählen, die freizugebende Dateien enthalten

Um die auf Computer gespeicherten Inhalte auf Ihrem Fernseher/Ihrer Hifi-Anlage zu nutzen, müssen die Verzeichnisse, in denen sich die Dateien befinden, auf ASTONSERVER freigegeben sein.

Folgendes können Sie freigeben:

- Verzeichnisse.
- CD/DVD.
- USB-Schlüssel.

So geben Sie Verzeichnisse frei:

- Doppelklicken Sie auf das Symbol in der Taskleiste (unten rechts am Computer-Bildschirm). Das ASTONSERVER-Fenster wird geöffnet.
- Klicken Sie auf die Schaltfläche "Verzeichnisse auswählen".
- Wählen Sie die Verzeichnisse, die Laufwerke oder die USB-Schlüssel aus, die Sie freigeben wollen, indem Sie die entsprechenden Kästchen markieren.

Nach erfolgreicher Auswahl klicken Sie unten im Fenster auf **[Speichern]**.

Für eine effiziente Verwendung des BEE-PLAYER® raten wir Ihnen, Verzeichnisse wie **Meine Filme**, **Meine Fotos**, **Meine Musik** auf Ihrem Computer zu erstellen. Geben Sie diese Verzeichnisse auf ASTONSERVER frei, und speichern Sie neue Dateien darin. Diese sind dann automatisch auf ASTONSERVER und über Ihren Fernseher/Ihre Hifi-Anlage verfügbar.

NB1: Wenn Sie Dateien zu einem freigegebenen Verzeichnis hinzufügen, ist es ratsam, den BEE-PLAYER® vorher auf Bereitschaft zu schalten und nach dem Vorgang wieder einzuschalten.
NB2: Um eine WEB TV / WEB RADIO zu lesen, ist dieser Schritt nicht notwendig.

C Schritt 3: Eine Multimedia-Datei auf Ihrem Fernseher/Ihrer Hifi-Anlage wiedergeben

Der Explorer des BEE-PLAYER® zeigt die verschiedenen verfügbaren Server an. Er ermöglicht Ihnen den Zugriff auf freigegebene Dateien.

- 1 Schalten Sie Ihren Fernseher ein.
- 2 Drücken Sie die Taste **MENU** der Fernbedienung um den Explorer am Bildschirm anzuzeigen.
- 3 Wählen Sie den mithilfe der Taste **▲▼** den Server aus, der die gewünschte Datei enthält.
- 4 Drücken Sie die Taste **▶** der Fernbedienung, um zum rechten Bildschirmbereich zu wechseln.
- 5 Wählen Sie anschließend das Verzeichnis mit der gewünschten Datei mithilfe der Tasten **▲▼**. Drücken Sie die Taste **OK**.
- 6 Wählen Sie die Datei, und drücken Sie die Taste **OK**, um die Ausführung der Datei zu veranlassen. Der Explorer wird automatisch geschlossen.

*NB : Wenn Sie in einem Verzeichnis sind und wieder die Verzeichnisstruktur anzeigen wollen, drücken Sie die Taste **Esc**.*

Sie können TV-ADSL-Kästen an den Multimedia-TV-Player anschließen.

A Kompatibilität der TV-ADSL-Kästen.

- Erkundigen Sie sich bei Ihrem Internetprovider, ob er eine Wi-Fi- oder Ethernet- Relaisübertragung der empfangenen Fernsehsender anbietet.
- Prüfen Sie die Kompatibilität Ihres TV-ADSL-Kastens mit dem BEE-PLAYER® auf der Website www.aston-france.com.

B Automatische Erkennung

- Wenn der TV-ADSL-Kasten der einzige angeschlossene Server ist, wird auf Ihrem Fernsehschirm automatisch ein Sender angezeigt.
- Sind auch Computer an den BEE-PLAYER® angeschlossen, müssen Sie im Explorer den TV-ADSL-Kasten als Server auswählen.

C Zugang zu den ADSL-Fernsehsendern

- Schalten Sie Ihren Fernseher ein.
- Drücken Sie die Taste **MENU** der Fernbedienung, um den Explorer anzuzeigen.
- Wählen Sie den TV-ADSL-Kasten.
- Wählen Sie den Sender, den Sie sehen wollen.

D Wechsel des Senders

Um den Sender durch direkten Zugang zu wechseln:

- Drücken Sie die Zifferntaste der Fernbedienung.
- Oder drücken Sie die Tasten **CH ▲▼**.

Um den Sender durch Anzeigen der Senderliste zu wechseln:

- Drücken Sie während des Programms die Taste **LIST**, um das Fenster der allgemeinen Senderliste anzuzeigen.
- Drücken Sie die Tasten **▲▼**, um einen Sender auszuwählen.
- Drücken Sie die Tasten **Pg ▲▼**, um die Seiten der Liste zu durchlaufen.
- Bestätigen Sie Ihre Wahl mit **OK**.

E Radiosender Ihres TV-ADSL-Kastens anhören

Sie können auch entfernt die Radiosender Ihres TV-ADSL-Kastens auf Ihrer Hifi-Anlage anhören.

- Schalten Sie Ihren Fernseher und Ihre Hifi-Anlage ein.
- Drücken Sie die Taste **MENU** der Fernbedienung, um den Explorer anzuzeigen.
- Wählen Sie den TV-ADSL-Kasten.
- Drücken Sie die Tasten **▲▼** der Fernbedienung, um einen Sender auszuwählen.
- Bestätigen Sie Ihre Wahl mit **OK**.

Anschließend können Sie Ihren Fernseher ausschalten. Sie müssen ihn wieder einschalten, um den Radiosender zu wechseln.

F Allgemeine Senderliste

Um die Liste der Sender des DV-ADSL-Kastens anzuzeigen, drücken Sie die Taste **LIST** der Fernbedienung. Wählen Sie den Sender, den Sie sehen wollen mithilfe der Tasten **▲▼** in der Liste aus, und drücken Sie die Taste **OK** der Fernbedienung.

A Zum nächsten/vorigen Kapitel (DVD), Foto oder Musikstück (Musikdatei) gehen

- Um zum nächsten Kapitel/Foto/Musikstück zu gehen, drücken Sie die Taste **▲** der Fernbedienung.
- Um zum vorigen Kapitel/Foto/Musikstück zu gehen, drücken Sie die Taste **▼** der Fernbedienung.

B Auf Pause schalten

- Um bei der Wiedergabe einer DVD oder einer Audiodatei auf Pause zu schalten, drücken Sie die **blaue** Taste der Fernbedienung.
- Um die Wiedergabe der Datei fortzusetzen, drücken Sie die Taste **OK** der Fernbedienung.

C Die Audiosprache wählen ⁽¹⁾

- Um die Sprache eines Programms oder eines DVD auszuwählen, drücken Sie die Taste **Lang**.
- Benutzen Sie die Tasten **▲▼**, um eine Sprache auszuwählen.
- Drücken Sie erneut die Taste **Lang**, um das Fenster zu schließen.

D Die Untertitel anzeigen ⁽²⁾

- Um die Untertitel am Bildschirm anzuzeigen, drücken Sie die Taste **S.Title** der Fernbedienung. Drücken Sie erneut die Taste **S.Title**, um das Fenster zu schließen.
- Um die Sprache für die Untertitel auszuwählen, benutzen Sie die Tasten **▲▼**, um die gewünschte Sprache anzuzeigen.

E Das Bereitschaftsmodus programmieren ⁽³⁾

- Um den Bereitschaftsmodus des Player zu programmieren, drücken Sie während der Wiedergabe einer Datei die Taste **Timer** der Fernbedienung.
- Benutzen Sie die Tasten **◀▶**, um die Zeit für das Aktivieren des Bereitschaftsmodus des Geräts zu wählen.
- Drücken Sie die Taste **OK**, um Ihre Wahl zu bestätigen.
- Drücken Sie die Taste **Esc**, um zum Videomodus zurückzukehren.

F Der Teletext verwenden ⁽⁴⁾

Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn der Betreiber Ihres TV ADSL-Programmpakets diesen Service anbietet.

Der Fernseher verfügt über die Teletext-Funktion:

In diesem Fall ist keine Manipulation erforderlich. Benutzen Sie die Fernbedienung des Fernsehers.

Der Fernseher verfügt nicht über die Teletext-Funktion:

- Drücken Sie die Taste **Func2** der Fernbedienung.
- Benutzen Sie die Tasten **CH ▲▼**, um die Teletext-Seiten nacheinander zu durchlaufen.
- Benutzen Sie den alphanumerischen Bereich, um direkt auf eine Teletext-Seite zuzugreifen.
- Benutzen Sie die Farbtasten für die Abkürzung.
- Drücken Sie erneut die Taste **Func2**, um den Teletext transparent zu machen.
- Drücken Sie erneut die Taste **Func2**, um den Teletext noch transparenter zu machen.
- Drücken Sie ein letztes Mal die Taste **Func2**, um den Teletext auszuschalten.

⁽¹⁾ NB: Diese Funktion ist nur auf DVD verfügbar oder wenn der Sendern, den Sie ansehen, diesen Service anbietet.

⁽²⁾ NB: Diese Funktion ist nur auf DVD verfügbar oder wenn der Sendern, den Sie ansehen, diesen Service anbietet.

⁽³⁾ NB: Sie müssen auch den Bereitschaftsmodus Ihres Fernsehers programmieren.

⁽⁴⁾ NB: Der Multimedia-TV-Player unterstützt alle Teletext-Modi, auch wenn der Fernseher diese nicht unterstützt.

G Lautstärke regeln

- Um die Lautstärke zu erhöhen bzw. zu vermindern, drücken Sie während der Wiedergabe einer Datei die Tasten **VOL ▲▼** oder die Tasten **◀▶**.
- Sie können vorübergehend den Ton des BEE-PLAYER® abschalten, indem Sie die Taste **Mute** drücken. Drücken Sie nochmals **Mute**, um den Ton wieder einzuschalten.

H Aktualisierung des BEE-PLAYER®

Sobald eine Aktualisierung verfügbar ist, wird auf Ihrem Fernsehschirm (beim Starten des Player) eine entsprechende Nachricht angezeigt, die Ihnen mitteilt, dass Sie eine Aktualisierung ausführen können. Sie können auch eine manuelle Aktualisierung vornehmen (dieser Vorgang ist ausführlich auf der CD von ASTONSERVER beschrieben).

I Ursprüngliche Einstellungen Ihres Multimedia-TV-Player wiederherstellen (Reset)

- Drücken Sie während einer Wiedergabe die Taste **Func1**, um das Menü **SYSTEMPARAMETER** oder **NETZWERKPARAMETER** aufzurufen.
- Drücken Sie die **ROTE** Taste.

Achtung: Alle Einstellungen, die Sie vorgenommen haben, gehen dann verloren

Auf der ASTONSERVER-CD finden Sie eine ausführliche Beschreibung, wie Sie die Parameter "System", "Audiovisuell" und "Netzwerk" manuell konfigurieren.

6

**EMPFEHLUNGEN
UND TECHNISCHE FRAGEN****A Empfehlungen**

Um alle technologischen Fortschritte der Multimedia-TV-Player optimal zu nutzen, muss Ihre gesamte Anlage von guter Qualität sein.

Bevor Sie den BEE-PLAYER® anschließen, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen zur Verwendung und Sicherheit:

- Versuchen Sie nie, das Gerät auseinander zu bauen.
- Stellen Sie den Multimedia-TV-Player nicht an einem feuchten Ort auf.
- Der Multimedia-TV-Player gibt beim Betrieb Wärme ab, das ist normal. Stellen Sie ihn darum nicht in einen Schrank und blockieren Sie die Lüftungsöffnungen nicht.
- Stellen oder legen Sie nichts auf das Gerät (Tuch, Vase...).
- Im Fall einer längeren Abwesenheit, ziehen Sie den Netzstecker heraus.
- Stellen Sie den Multimedia-TV-Player an einen stabilen Ort.
- Prüfen Sie, ob die Netzspannung mit der Spannung übereinstimmt, die hinten auf dem Netzadapter angegeben ist.
- Schließen Sie das Gerät nicht auf eine Steckdosenleiste an.
- Reinigen Sie den BEE-PLAYER® nie, wenn dieser unter Spannung steht.
- Verwenden Sie keine Reiniger und keine feuchten Tücher.

Um den BEE-PLAYER® an- oder abzuschalten, ziehen Sie den Netzstecker heraus (nicht den Stecker hinten am Multimedia-TV-Player).

B Technische Probleme / FAQ

Die Installation von ASTONSERVER startet nicht automatisch

- Klicken Sie auf "Start" (unten links am Computerbildschirm), dann auf "Arbeitsplatz".
- Wenn sich ein neues Fenster öffnet, doppelklicken Sie auf ASTONSERVER.exe.
- Folgen Sie den Anweisungen.

Die Firewall blockiert die Installation von ASTONSERVER auf dem Computer

- Klicken Sie auf "Start", "Systemsteuerung", "Windows Firewall".
- Ein neues Fenster öffnet sich. Klicken Sie auf das Symbol ASTONSERVER.
- Klicken Sie auf "Entfernen", um die Firewall zu deaktivieren.
- Klicken Sie auf das Symbol, um ASTONSERVER zu starten.

NB: Die Firewall wird nur für die Anwendung ASTONSERVER deaktiviert.

Ich will ein anderes Wi-Fi-Netzwerk benutzen.

Ich will von einer Ethernet-Verbindung zu einer Wi-Fi-Verbindung wechseln.

- Stellen Sie die Werkseinstellungen her, und konfigurieren Sie dann den Multimedia-TV-Player neu.

Ich wechsele das Wi-Fi-Netzwerk.

Der Multimedia-TV-Player fragt Sie automatisch nach dem Wi-Fi-Netzwerk, auf dem Sie Ihre Verbindung herstellen wollen.

Wo finde ich Hexa- oder ASCII-Schlüssel?

Die Hexa- oder ASCII-Schlüssel entsprechen einem Passwort, mit dem Sie Ihr Wi-Fi-Netzwerk schützen können. Dieser wird Ihnen ebenfalls von Ihrem ADSL-Anbieter mitgeteilt. Sie finden ihn im Handbuch in Form eines Strichcodes.

- Der Hexa-Schlüssel besteht aus 10 oder 26 Zeichen (Zahlen und Buchstaben).
- Der ASCII-Schlüssel besteht aus 5 bis 64 Zahlen.

Der Multimedia-TV-Player findet keinen Server.

- Prüfen Sie den Anschluss Ihres Kabel- oder Wi-Fi-Netzwerks.
- Prüfen Sie, ob die ASTONSERVER-Software korrekt auf dem/den angeschlossenen Computer installiert ist.
- Starten Sie den Multimedia-TV-Player neu.

Der Wechsel von einem Server zum anderen erfolgt nicht korrekt.

- Prüfen Sie, ob die ASTONSERVER-Software korrekt auf den verschiedenen Computern installiert ist.
- Prüfen Sie auch die Verbindung des TV-ADSL-Kastens.
- Starten Sie den BEE-PLAYER® neu.

Einige kompatible Dateien werden nicht oder mit sehr schlechter Qualität wiedergegeben.

Die Art und/oder die Größe der Dateien erfordert einen leistungsstärkeren Computer.

Bei einer Wi-Fi-Verbindung können infolge der Datenflussleistung keine 2 DVD über 2 BEE-PLAYER® wiedergegeben werden.

Bei der Wiedergabe einer DVD ist der Ton von schlechter Qualität.

- Drücken Sie die Taste **Tv/Sat** Ihrer Fernbedienung mehrmals, bis sich der Ton verbessert.

Ich will die Liste kompatibler Formate einsehen.

Der BEE-PLAYER® benutzt die Software VLC. Die kompatiblen Formate sind dieselben, die auch von VLC akzeptiert werden. Sie finden die Liste auf

<http://www.videolan.org/vlc/features.html>.

C Technische Merkmale

- Ethernet: IEEE 802.3, IEEE 802.3u
- Wi-Fi: IEEE 802.11g bis 54 Mbps :
64 oder 128-Bit WEP- und WPA-PSK-Verschlüsselung (kompatibel mit IEEE 802.11b)
- Automatische DHCP-Unterstützung
- Streaming-Protokoll: UDP

Benutzer-Hotline:

www.aston-france.com



BEE-PLAYER® MANUAL DEL USUARIO



Aviso legal

Conformidad con la normativa europea: CE

El reproductor de televisión multimedia cumple con las exigencias esenciales de las directivas europeas 89/336/CEE relativa a la compatibilidad electromagnética, 73/23/CEE relativa a la seguridad eléctrica y 93/68/CEE relativa al marcado CE.

En ASTON, el desarrollo es un proceso continuo y en constante evolución. Por lo tanto, nos reservamos el derecho de implementar cambios y mejoras en cualquier momento y sin previo aviso.

Windows 98®, Windows 2000®, Windows XP®, Windows Vista® y Mac OS X® son marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

ASTONSERVER® y BEE-PLAYER® son marcas registradas propiedad de ASTON®.

Número de proyecto DVB: 4212

Enhorabuena por su adquisición del reproductor de televisión multimedia BEE-PLAYER®.
Le agradecemos que haya depositado su confianza en ASTON para la adquisición de este producto.

Este manual del usuario le ofrecerá explicaciones y consejos prácticos para que aprenda a manejar rápidamente su BEE-PLAYER®. De esta forma, podrá disfrutar en su televisor o en su cadena Hi-Fi, a través de una conexión Wi-Fi, Ethernet o PLC, de los contenidos multimedia almacenado en sus ordenadores.

También podrá disfrutar de las cadenas de televisión o emisoras de radio que reciba por ADSL*. Si desea información más detallada, consulte el manual que encontrará en el CD ASTONSERVER. Para la instalación y configuración de BEE-PLAYER®, consulte la FICHA DE INSTALACIÓN Y DE CONFIGURACIÓN.

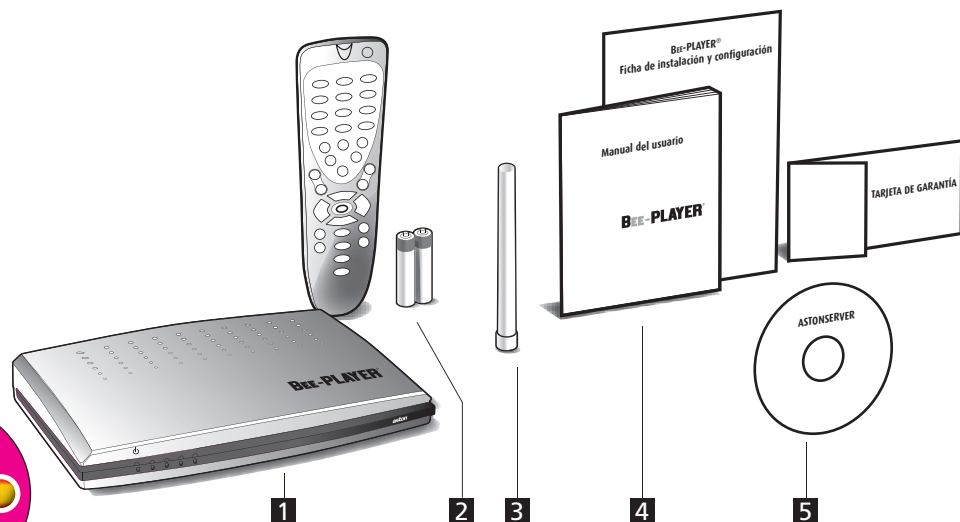
* Si estas cadenas se vuelven a emitir a través de Wi-Fi o Ethernet por su proveedor de acceso a Internet.

SUMARIO

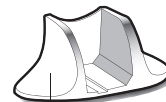
1	GENERALIDADES	58
A	Contenido de la caja	58
B	Funcionalidades de BEE-PLAYER®	59
C	El reproductor de televisión multimedia	60
D	Mando a distancia	61
2	FUNCIONAMIENTO GENERAL	62
A	Funcionamiento	62
B	Conexión mediante Wi-Fi, Ethernet o PLC	63
C	Utilización de ASTONSERVER en el ordenador	63
D	Reconocimiento automático del descodificador de TV ADSL	63
E	Navegación por el explorador	63
F	Nuevos formatos	63
3	REPRODUCIR UN ARCHIVO MULTIMEDIA, WEB TVs Y WEB RADIOS EN EL TELEVISOR O CADENA HI-FI	64
A	Paso 1: conectar todos los servidores	64
B	Paso 2: seleccionar los directorios que contienen los archivos que se van a compartir	64
C	Paso 3: reproducir un archivo multimedia en el televisor o cadena Hi-Fi	65
4	VER A DISTANCIA LAS CADENAS DE TELEVISIÓN DEL DESCODIFICADOR ADSL EN EL TELEVISOR	66
A	Compatibilidad de los descodificadores de TV ADSL	66
B	Reconocimiento automático	66
C	Acceso a las cadenas de TV ADSL	66
D	Cambiar de cadena	67
E	Escuchar las cadenas de radio de su descodificador de TV ADSL	67
F	Lista general de las cadenas	67
5	SACAR EL MÁXIMO PARTIDO A BEE-PLAYER®	68
A	Ir al capítulo (DVD), a la foto o al fragmento siguiente (archivo de música)	68
B	Poner en pausa	68
C	Seleccionar el idioma de audio	68
D	Mostrar subtítulos	68
E	Programar la puesta en espera	69
F	Utilizar el teletexto	69
G	Ajustar el volumen	70
H	Actualización de BEE-PLAYER®	70
I	Restablecer los valores de configuración originales del reproductor de televisión multimedia (Reset)	70
6	RECOMENDACIONES Y CUESTIONES TÉCNICAS	71
A	Recomendaciones	71
B	Problemas técnicos / Preguntas más frecuentes	72
C	Características técnicas	73

A Contenido de la caja

La caja de su BEE-PLAYER® contiene los siguientes elementos:



6



7



8

- 1 Un reproductor de televisión multimedia
- 2 Un mando a distancia y sus pilas
- 3 Una antena Wi-Fi
- 4 Un manual del usuario, una ficha de instalación y configuración de Wi-Fi y Ethernet/PLC, una tarjeta de garantía
- 5 Un CD de instalación del software ASTONSERVER
- 6 Una fuente de alimentación externa
- 7 Un soporte para colocar BEE-PLAYER® en posición vertical
- 8 Un euroconector

B Funcionalidades de BEE-PLAYER®**Disfrute de su contenidos multimedia en su televisor:**

- Ver sus vídeos MPEG1, MPEG2, MPEG4, AVI, DIVX, utilizando su conexión Wi-Fi, Ethernet o PLC.
- Ver sus fotografías JPEG, BMP a alta resolución en su televisor.
- Escuchar sus archivos de audio MP3, AAC y emisoras de radio recibidas a través de ADSL, en una cadena Hi-Fi.
- Ver las cadenas de su descodificador de TV ADSL en todos los televisores de la casa utilizando su conexión Wi-Fi, Ethernet o PLC.
- Realizar actualizaciones automáticas a través de Internet para integrar nuevos formatos.

Formatos compatibles:

- TV: MPEG2, DVB, DEFINICIÓN ESTÁNDAR
- VÍDEO: DIVX (MPEG4), MPEG1, MPEG2, MPEG4, AVI, DVD, WMV
- AUDIO: WAV, MP3, WMA, AAC, OGG, MP4, MPC, DTS
- IMAGEN: JPEG, BMP

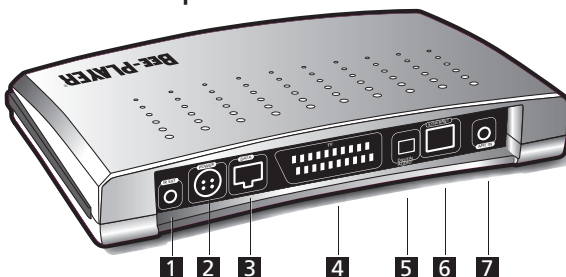
C El reproductor de televisión multimedia

Frontal



1 Indicador de puesta en espera

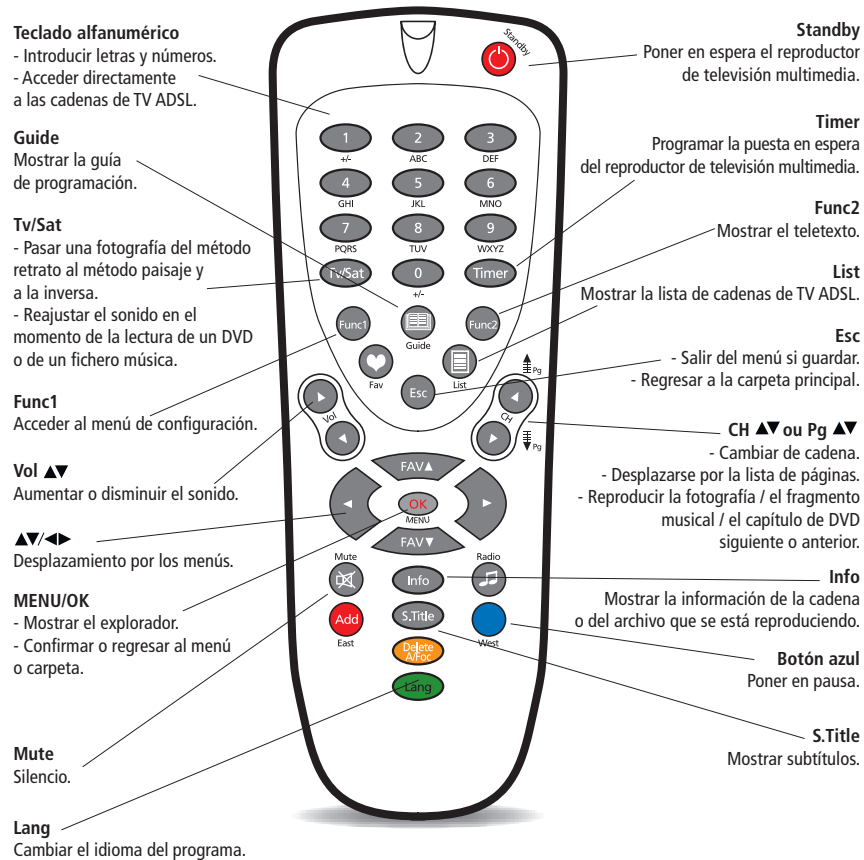
Parte posterior



- 1 Entrada para el repetidor de infrarrojos del mando a distancia
- 2 Conector de alimentación externa
- 3 Puerto de datos
- 4 Euroconector para TV
- 5 Salida de audio digital
- 6 Conector Ethernet
- 7 Entrada de antena Wi-Fi

D Mando a distancia

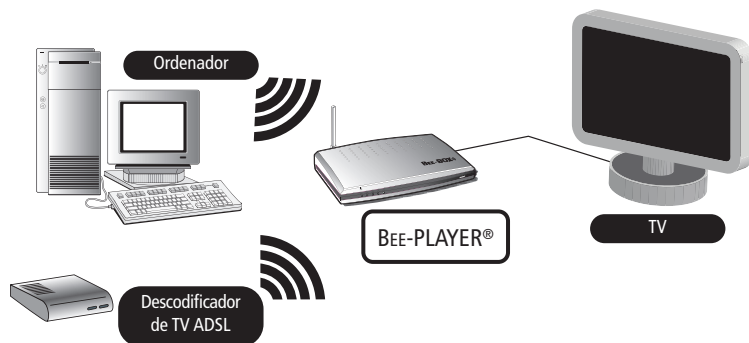
Se puede acceder a la mayoría de las funciones de BEE-PLAYER® directamente desde el mando a distancia o a través de un sencillo sistema de menús.



A Funcionamiento

BEE-PLAYER® permite disfrutar del contenido multimedia almacenado en sus ordenadores y de las cadenas de televisión y radio que recibe a través del ADSL*, en el televisor o en la cadena Hi-Fi.

Puede equipar hasta 4 televisores de su habitación con un BEE-PLAYER® en cada uno de ellos. De esta forma, podrá ver de forma simultánea en varios televisores, el contenido almacenado en uno o varios ordenadores (excepto DVD). Para la instalación y configuración de BEE-PLAYER®, consulte la FICHA DE INSTALACIÓN Y DE CONFIGURACIÓN WI-FI o ETHERNET/PLC.



Nota: el decodificador de TV ADSL y los ordenadores se denominarán como «servidor» a lo largo de todo el manual.

* Si estas cadenas se vuelven a emitir a través de Wi-Fi o Ethernet por su proveedor de acceso a Internet.

B Conexión mediante Wi-Fi, Ethernet o PLC

La conexión de estos servidores se puede realizar mediante Wi-Fi, Ethernet o PLC (corriente portadora en línea).

El reproductor de televisión multimedia tiene la capacidad de detectar los servidores Wi-Fi a su alcance.

C Utilización de ASTONSERVER en el ordenador

Para leer el contenido almacenado en uno o varios ordenadores, se requiere haber instalado previamente ASTONSERVER en los ordenadores correspondientes.

ASTONSERVER es el software que le permite seleccionar los contenidos disponibles en el ordenador.

Su instalación es sencilla, se realiza con sólo unos pocos clics.

D Reconocimiento automático del decodificador de TV ADSL

BEE-PLAYER® detecta de forma automática los decodificadores de TV ADSL compatibles.

Si el decodificador es el único servidor conectado, entonces una cadena aparecerá de forma automática en la pantalla del televisor. Si el decodificador de ADSL no es el único servidor conectado, deberá seleccionarlo a través del explorador.

E Navegación por el explorador

BEE-PLAYER® dispone de un explorador que le permitirá seleccionar los servidores y el contenido desde el propio televisor.

F Nuevos formatos

Su BEE-PLAYER® es susceptible de evolucionar. Desde el mismo instante en que estén disponibles, se podrán añadir nuevos formatos compatibles a los ya existentes. Podrá actualizar estos nuevos formatos a través de Internet, de forma automática o manual.

A Paso 1: conectar todos los servidores

Después de conectar BEE-PLAYER® al televisor, instale el software ASTONSERVER en todos los ordenadores correspondientes. Para conocer el procedimiento, consulte la guía de instalación y configuración.

B Paso 2: seleccionar los directorios que contienen los archivos que se van a compartir

Para disfrutar en su televisor o cadena Hi-Fi de los contenidos almacenado en su ordenador, los directorios en los que se encuentren los archivos deben estar compartido en ASTONSERVER.

Puede compartir:

- Directorios.
- CD/DVD.
- Llaves de memoria USB.

Para compartir los directorios, proceda de la siguiente manera:

- Haga doble clic en el icono de la barra de tareas, situada en la parte inferior derecha de la pantalla del ordenador. Se abrirá la ventana de ASTONSERVER.
- Pulse en el botón "Seleccionar los directorios".
- Seleccione los directorios, lectores o llaves de memoria USB que desee compartir marcando las casillas de verificación.

Cuando haya realizado la selección, haga clic en .

Para facilitar el uso de BEE-PLAYER®, le recomendamos crear directorios de tipo **Mis películas**, **Mis fotografías**, **Mi música** en el ordenador. Comparta estos directorios en ASTONSERVER y coloque en ellos los nuevos archivos. De esta manera, estarán disponibles de forma automática en ASTONSERVER y desde el televisor o la cadena Hi-Fi.

NB1: cuando se vaya a añadir un archivo a un directorio compartido, se recomienda poner previamente BEE-PLAYER® en modo de espera y volver a encenderlo después de la operación.

NB2: esta etapa no es necesaria para jugar una WEB TV / WEB RADIO.

C Paso 3: reproducir un archivo multimedia en el televisor o cadena Hi-Fi

El explorador de BEE-PLAYER® muestra los distintos servidores disponibles y le permite, de esta manera, acceder a los archivos compartidos.

- 1 Enciende el televisor.
- 2 Pulse el botón **MENU** del mando a distancia para mostrar el explorador en pantalla.
- 3 Seleccione el servidor que contiene el archivo que desea reproducir con ayuda de los botones **▲▼**.
- 4 Pulse el botón **►** del mando a distancia para cambiar a la parte derecha de la pantalla.
- 5 A continuación, seleccione el directorio que contiene el archivo deseado con ayuda de los botones **▲▼**. Pulse el botón **OK**.
- 6 Seleccione el archivo y pulse el botón **OK** para iniciar su ejecución. El explorador se cerrará de forma automática.

*Nota: cuando se encuentre dentro de un directorio y quiera subir al directorio principal, pulse el botón **Esc**.*

Se pueden conectar descodificadores de TV ADSL al reproductor de televisión multimedia.

A Compatibilidad de los descodificadores de TV ADSL

- Consulte a su proveedor de acceso a Internet para que le ofrezca una redifusión vía Wi-Fi o Ethernet de las cadenas de televisión recibidas.
- Compruebe la compatibilidad de su descodificador de TV ADSL con BEE-PLAYER® en el sitio Web www.aston-france.com.

B Reconocimiento automático

- Si el descodificador de TV ADSL es el único servidor conectado, entonces una cadena aparecerá de forma automática en la pantalla del televisor.
- Si también hay ordenadores conectados a BEE-PLAYER®, en el explorador, deberá seleccionar el descodificador de TV ADSL como servidor.

C Acceso a las cadenas de TV ADSL

- Encienda el televisor.
- Pulse el botón **MENU** del mando a distancia para mostrar el explorador.
- Seleccione el descodificador de TV ADSL.
- Elija la cadena que desea ver.

D Cambiar de cadena

Para cambiar de cadena por acceso directo:

- Pulse el número en el teclado numérico del mando a distancia.
- O pulse en los botones **CH ▲▼**.

Para cambiar de cadena mediante la visualización de la lista de cadenas:

- Durante el programa, pulse el botón **LIST** para mostrar la ventana de la lista general de cadenas.
- Pulse en los botones **▲▼** para seleccionar la cadena.
- Pulse en los botones **Pg ▲▼** para que la lista se desplace página a página.
- Valide la selección pulsando el botón **OK**.

E Escuchar las cadenas de radio de su descodificador de TV ADSL

También puede escuchar a distancia las radios del descodificador de TV ADSL en la cadena de Hi-Fi.

- Encienda el televisor y su cadena de Hi-Fi.
- Pulse el botón **MENU** del mando a distancia para mostrar el explorador.
- Seleccione el descodificador de TV ADSL.
- Pulse en los botones **▲▼** del mando a distancia para seleccionar la cadena de su elección.
- Pulse en **OK** para confirmar.

A continuación, si lo desea, puede apagar su televisor. Deberá volver a encenderlo para cambiar el dial.

F Lista general de las cadenas

Para mostrar la lista de cadenas del descodificador de TV ADSL, pulse el botón **LIST** del mando a distancia. Seleccione de la lista la cadena que desea ver con ayuda de los botones **▲▼** y pulse en el botón **OK** del mando a distancia.

A Ir al capítulo (DVD), a la foto o al fragmento siguiente (archivo de música)

- Para ir al capítulo/fotografía/fragmento siguiente, pulse el botón ▲ del mando a distancia.
- Para ir al capítulo/fotografía/fragmento anterior, pulse el botón ▼ del mando a distancia.

B Poner en pausa

- Para poner en pausa durante la reproducción de un DVD o de un archivo de audio, pulse en el botón **azul** del mando a distancia.
- Para reiniciar la reproducción del archivo, pulse en el botón **OK** del mando a distancia.

C Seleccionar el idioma de audio ⁽¹⁾

- Para elegir el idioma de un programa o un DVD, pulse el botón **Lang**.
- Utilice los botones ▲▼ para seleccionar el idioma.
- Vuelva a pulsar en el botón **Lang** para cerrar la ventana.

D Mostrar subtítulos ⁽²⁾

- Para mostrar los subtítulos en pantalla, pulse el botón **S.Title** del mando a distancia. Vuelva a pulsar el botón **S.Title** para hacerlos desaparecer.
- Para elegir el idioma de los subtítulos, utilice los botones ▲▼ para mostrar el idioma que desee.

E Programar la puesta en espera ⁽³⁾

- Para programar la puesta en espera del reproductor, pulse el botón **Timer** del mando a distancia durante la reproducción de un archivo.
- Utilice los botones ◀▶ para seleccionar el tiempo tras el cual el aparato pasará a modo espera.
- Pulse el botón **OK** para validar la opción.
- Pulse el botón **Esc** para regresar al modo de imagen.

F Utilizar el teletexto ⁽⁴⁾

Esta función sólo estará disponible si el operador de la programación del descodificador de TV ADSL ofrece este servicio.

El televisor dispone de la función teletexto:

En ese caso, no es necesario realizar ninguna manipulación. Utilice el mando a distancia del televisor.

El televisor no dispone de la función teletexto:

- Pulse el botón **Func2** del mando a distancia.
- Utilice los botones **CH** ▲▼ para incrementar o disminuir las páginas del teletexto.
- Utilice el teclado alfanumérico para acceder directamente a la página de teletexto que desee.
- Utilice los botones de colores para aprovechar los atajos.
- Vuelva a pulsar el botón **Func2** para activar el modo transparente del teletexto.
- Vuelva a pulsar en el botón **Func2** para hacer que el teletexto sea aún más transparente.
- Pulse una última vez en el botón **Func2** para cancelar la función de teletexto.

⁽¹⁾ Nota: esta función sólo está disponible en DVD o si la cadena que está viendo ofrece este servicio.

⁽²⁾ Nota: esta función sólo está disponible en DVD o si la cadena que está viendo ofrece este servicio.

⁽³⁾ Nota: también debe programar la puesta en espera en el televisor.

⁽⁴⁾ Nota: el reproductor de televisión multimedia admite todos los modos de teletexto, incluso aunque el televisor no los admita.

G Ajustar el volumen

- Para aumentar o disminuir el volumen, pulse los botones **VOL ▲▼** o los botones **◀▶** durante la reproducción de un archivo.
- Puede interrumpir de forma temporal el sonido de BEE-PLAYER® mediante el botón **Mute**. Vuelva a pulsar el botón **Mute** para restablecer el sonido.

H Actualización de BEE-PLAYER®

En cuanto haya disponible una actualización, aparecerá un mensaje en la pantalla del televisor (al encender el reproductor) ofreciéndole realizar la actualización.

También podrá efectuar una actualización manual (consulte el manual con información detallada en el CD ASTONSERVR).

I Restablecer los valores de configuración originales del reproductor de televisión multimedia (Reset)

- Durante la reproducción de un archivo multimedia, pulse el botón **Func1** para acceder al menú **PARÁMETROS SISTEMA** o al menú **PARÁMETROS RED**.
- Pulse el botón **ROJO**.

Atención: se perderán todos los parámetros que haya programado.

Si desea configurar manualmente los parámetros de "Sistema", "Audiovisual" y "Red", consulte el manual con información detallada que encontrará en el CD ASTONSERVR.

6**RECOMENDACIONES Y CUESTIONES TÉCNICAS****A Recomendaciones**

Para poder aprovechar plenamente las innovaciones tecnológicas del reproductor de televisión multimedia, es importante que toda la instalación sea de buena calidad.

Antes de conectar BEE-PLAYER®, le recomendamos que respete las siguientes consignas de uso y seguridad:

- No intente jamás desmontar el aparato.
- No coloque su reproductor de televisión multimedia en un lugar húmedo.
- Durante el funcionamiento, el reproductor de televisión multimedia emana calor. Este hecho es perfectamente normal. Evite colocarlo dentro de un mueble cerrado, o bloquear las ranuras de aireación.
- Le recomendamos no colocar nada encima del aparato (pañó, jarrón...).
- Si debe ausentarse durante un largo período de tiempo, le recomendamos que desenchufe el aparato de la toma eléctrica.
- Coloque el reproductor de televisión multimedia en un emplazamiento estable.
- Compruebe que el voltaje de la toma eléctrica se corresponde con el que aparece indicado en la parte posterior de la fuente de alimentación.
- Evite conectarlo a una base de corriente con varias tomas eléctricas.
- Nunca limpie BEE-PLAYER® mientras esté enchufado.
- No utilice ni detergentes ni trapos húmedos.

Para reiniciar o apagar BEE-PLAYER®, le recomendamos desenchufar el aparato de la toma de pared (y no por el conector de la parte posterior del reproductor de televisión multimedia).

B Problemas técnicos / Preguntas más frecuentes

La instalación de ASTONSERVER no se inicia de forma automática

- Haga clic en «Inicio» (situado en la parte inferior izquierda del ordenador) y, a continuación, en «Mi PC».
- Aparecerá una ventana, haga doble clic ASTONSERVER.exe.
- Siga las instrucciones que irán apareciendo.

El cortafuegos (firewall) bloquea la instalación de ASTONSERVER en el ordenador

- Haga clic en "Inicio", "Panel de control" y, a continuación, en "Firewall de Windows".
- Se abrirá una nueva ventana, haga clic en el icono ASTONSERVER.
- Haga clic en "eliminar", para desactivar el firewall.
- Haga clic en el icono de ASTONSERVER para ejecutar el software.

Nota: el firewall sólo se desbloqueará para la aplicación ASTONSERVER.

Deseo utilizar otra red Wi-Fi

Deseo pasar una conexión Ethernet a una conexión Wi-Fi

- Para cambiar la configuración del reproductor de televisión multimedia, restablezca la configuración de fábrica.

Quiero cambiar de red Wi-Fi

El reproductor de televisión multimedia le solicitará de forma automática la red Wi-Fi a la que desea conectarse.

¿Dónde encontrar la clave Hexa o en modo ASCII?

Las claves Hexa o ASCII corresponden a una contraseña que permite proteger su red Wi-Fi. Normalmente, esta información debe proporcionársela su proveedor de ADSL en el manual del usuario, en forma de código de barras.

- La clave en modo Hexa está compuesta por entre 10 y 26 caracteres (números y letras).
- La clave en modo ASCII está compuesta por entre 5 y 64 números.

El reproductor de televisión TV multimedia no detecta ningún servidor

- Compruebe la conexión del cable de red o Wi-Fi.
- Compruebe que el software ASTONSERVER está correctamente instalado en el ordenador u ordenadores conectados.
- Reinicie el reproductor de televisión multimedia.

El paso de un servidor a otro no se realiza correctamente

- Compruebe que los distintos ordenadores estén equipados con el software ASTONSERVER y que esté correctamente instalado.
- Compruebe también la conexión del descodificador de TV ADSL.
- Reinicie BEE-PLAYER®.

La reproducción de algunos ficheros compatibles es imposible o de mala calidad

La naturaleza o el tamaño de los archivos requiere una potencia superior a la del ordenador utilizado.

A través de la conexión Wi-Fi, la potencia del flujo de datos no permite la reproducción de 2 DVD desde 2 BEE-PLAYER®.

Durante la reproducción de un DVD, el sonido es de mala calidad

- Pulse el botón **Tv/Sat** del mando a distancia varias veces, hasta que perciba una mejora del sonido.

Quiero conocer la lista de los formatos compatibles

BEE-PLAYER® utiliza el software VLC. Los formatos compatibles son idénticos a los admitidos por VLC. Puede encontrar la lista en <http://www.videolan.org/vlc/features.html>.

C Características técnicas

- Ethernet: IEEE 802.3, IEEE 802.3u
- Wi-Fi: IEEE 802.11g hasta 54 Mbps: 64 o 128 bits de cifrado WEP y WPA-PSK (compatible IEEE 802.11b)
- Soporte automático de DHCP
- Protocolo de transmisión por secuencias (streaming): UDP

Servicio de atención al consumidor:

www.aston-france.com



BEE-PLAYER® MANUALE D'USO



Informazioni legali

Conformità alle normative europee: CE

Il player TV multimediale è conforme ai requisiti essenziali delle direttive europee 89/336/CEE (compatibilità elettromagnetica, 73/23/CEE (sicurezza elettrica) e 93/68/CEE (marchio CE).

Presso ASTON, lo sviluppo è un processo continuo e in costante evoluzione. Di conseguenza, ASTON si riserva il diritto di apportare modifiche e miglioramenti in qualsiasi momento e senza preavviso.

Windows 98®, Windows 2000®, Windows XP®, Windows Vista® e Mac OS X® sono marchi commerciali depositati dai rispettivi proprietari.

ASTONSERVER® e BEE-PLAYER® sono marchi depositati e detenuti da ASTON®.

Numero progetto DVB: 4212

Congratulazioni per avere acquistato il player TV multimediale BEE-PLAYER®.

Vi ringraziamo della fiducia accordata ad ASTON acquistando questo prodotto.

Questo manuale d'uso fornisce informazioni e consigli pratici per iniziare a usare da subito il vostro BEE-PLAYER®. Potrete quindi riprodurre sul vostro televisore o impianto Hi-Fi i contenuti memorizzati su computer tramite rete Wi-Fi, Ethernet o PLC.

Potrete inoltre riprodurre i canali TV/radio ricevuti tramite ADSL*.

Per una descrizione più dettagliata, consultare le istruzioni contenute nel CD ASTONSERVER.

Per l'installazione e la configurazione del BEE-PLAYER®, fare riferimento alla SCHEDA PER L'INSTALLAZIONE E LA CONFIGURAZIONE.

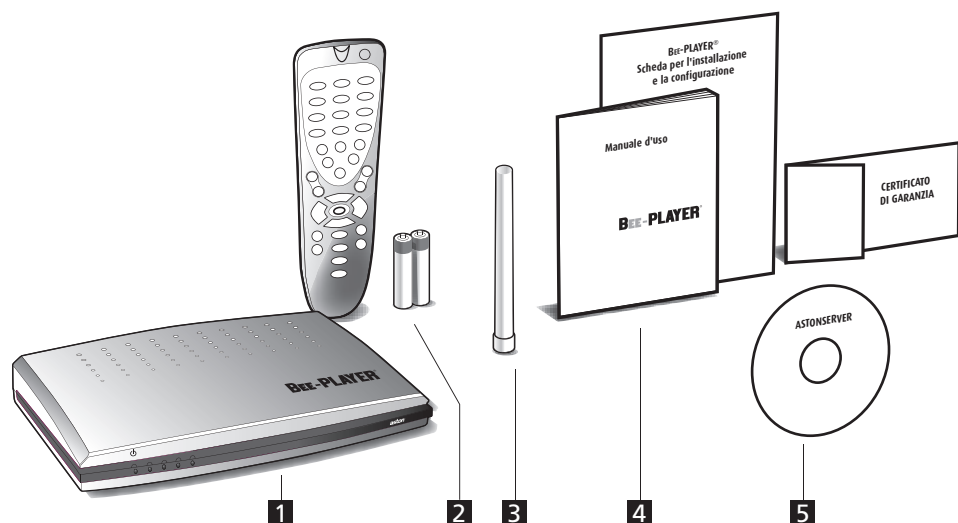
*Se il vostro provider di accesso a Internet consente fornisce funzionalità di ritrasmissione su Wi-Fi o Ethernet.

SOMMARIO

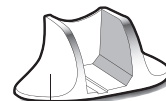
1	GENERALITÀ	76
A	Contenuto della scatola	76
B	Funzionalità del BEE-PLAYER®	77
C	Il player TV multimediale	78
D	Il telecomando	79
2	FUNZIONAMENTO GENERALE	80
A	Funzionamento	80
B	Connessione via Wi-Fi, Ethernet o PLC	81
C	Utilizzo del software ASTONSERVER su computer	81
D	Riconoscimento automatico del box TV ADSL	81
E	Navigazione nell'Explorer	81
F	Nuovi formati	81
3	LETTURA DI UN FILE MULTIMEDIALE, DI WEBTVS E WEB RADIOS SULLA TV/IMPIANTO HI-FI	82
A	Fase 1: connettere tutti server	82
B	Fase 2: selezionare le cartelle contenenti i file da condividere	82
C	Fase 3: riproduzione di un file multimediale sulla TV/impianto Hi-Fi	83
4	VISUALIZZAZIONE DEI CANALI TV DEL BOX ADSL SULLA TV	84
A	Compatibilità dei box TV ADSL	84
B	Riconoscimento automatico	84
C	Accesso ai canali TV ADSL	84
D	Cambio del canale	85
E	Ascolto dei canali radio del box TV ADSL	85
F	Elenco generale dei canali	85
5	FUNZIONALITÀ AVANZATE DEL BEE-PLAYER®	86
A	Andare al capitolo (DVD), alla foto o al brano successivo (file audio)	86
B	Mettere in pausa	86
C	Selezionare la lingua audio	86
D	Visualizzare i sottotitoli	86
E	Programmare la messa in stand-by	87
F	Utilizzare il televideo	87
G	Regolare il volume	88
H	Aggiornamento del BEE-PLAYER®	88
I	Ripristinare le impostazioni originali del player TV multimediale	88
6	RACCOMANDAZIONI E DOMANDE FREQUENTI	89
A	Raccomandazioni	89
B	Problemi tecnici / Domande frequenti	90
C	Caratteristiche tecniche	91

A Contenuto della scatola

La scatola del BEE-PLAYER® contiene i seguenti elementi:



6



7



8

1 Player TV multimediale

2 Telecomando e pile

3 Antenna Wi-Fi

4 Manuale d'uso, scheda per l'installazione e la configurazione Wi-Fi e Ethernet/PLC, certificato di garanzia

5 CD di installazione del software ASTONSERVER

6 Alimentatore esterno

7 Supporto per posizionamento verticale del BEE-PLAYER®

8 Uno scart cavo

B Funzionalità del BEE-PLAYER®**Riproduzione dei vostri contenuti multimediali sulla TV:**

- Guardare i video MPEG1, MPEG2, MPEG4, AVI, DIVX, tramite una rete Wi-Fi, Ethernet o PLC.
- Visualizzare le foto JPEG, BMP ad alta risoluzione nel vostro televisore.
- Ascoltare i file audio MP3, AAC e i canali radio ricevuti via ADSL in un impianto Hi-Fi.
- Guardare i canali del box TV ADSL sul televisore di casa utilizzando la rete Wi-Fi, Ethernet o PLC.
- Eseguire un aggiornamento automatico via Internet per integrare nuovi formati.

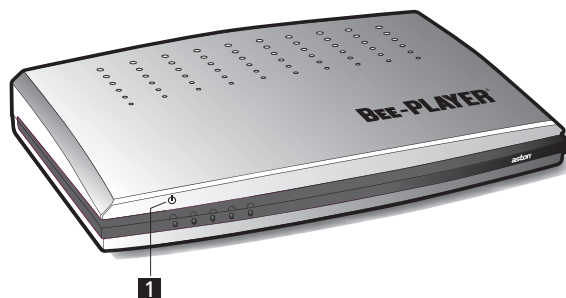
Formati compatibili:

- TV: MPEG2, DVB, DEFINIZIONE STANDARD
- VIDEO: DIVX (MPEG4), MPEG1, MPEG2, MPEG4, AVI, DVD, WMV
- AUDIO: WAV, MP3, WMA, AAC, OGG, MP4, MPC, DTS
- IMMAGINE: JPEG, BMP



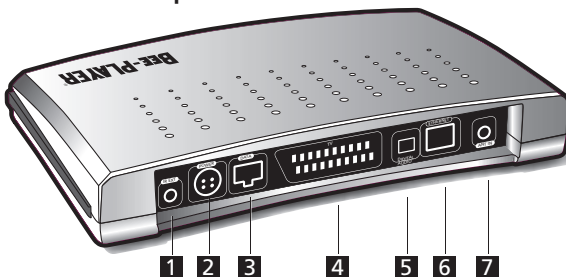
C Il player TV multimediale

Lato frontale



- 1 Spia di standby

Lato posteriore



- 1 Ingresso per unità infrarossi del telecomando
2 Connettore alimentazione esterna
3 Porta dati
4 Presa Scart TV
5 Uscita audio digitale
6 Porta Ethernet
7 Ingresso antenna Wi-Fi

D Il telecomando

La maggior parte delle funzioni del BEE-PLAYER® sono accessibili sia direttamente, tramite il telecomando, che mediante un sistema a menu di tipo intuitivo.

Tastierino alfanumerico

- Inserire lettere e cifre.
- Accedere direttamente ai canali TV ADSL.

Guide

- Visualizzare la guida dei programmi.

Tv/Sat

- Passare una fotografia del modo ritratto al modo paesaggio e per contro.
- Riadattare il suono in occasione della lettura di una DVD o di un archivio musica.

Func1

- Accedere al menu Impostazioni.

Vol ▲▼

- Aumentare o ridurre il volume.

▲▼/◀▶

- Navigare nei menu.

MENU/OK

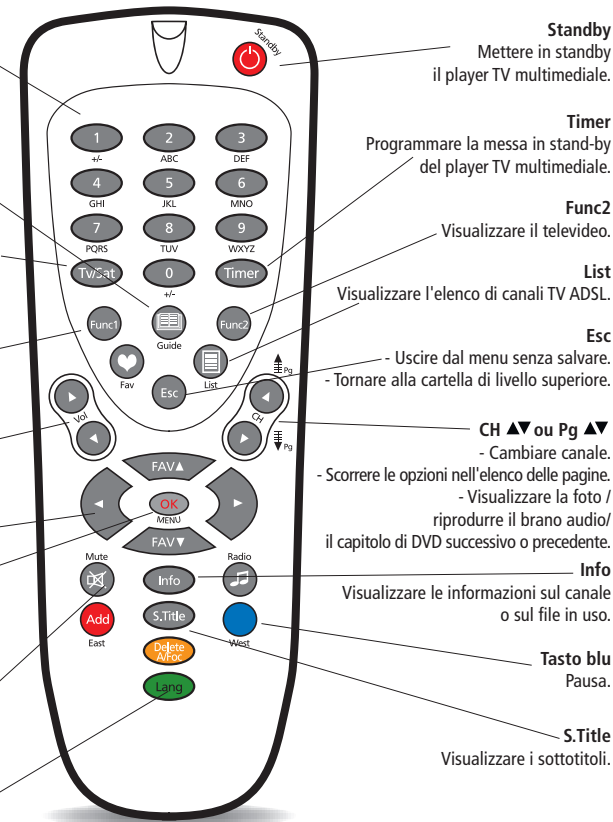
- Visualizzare l'Explorer.
- Confermare o entrare nel menu o nella cartella.

Mute

- Disattivare il volume.

Lang

- Cambiare la lingua del programma.

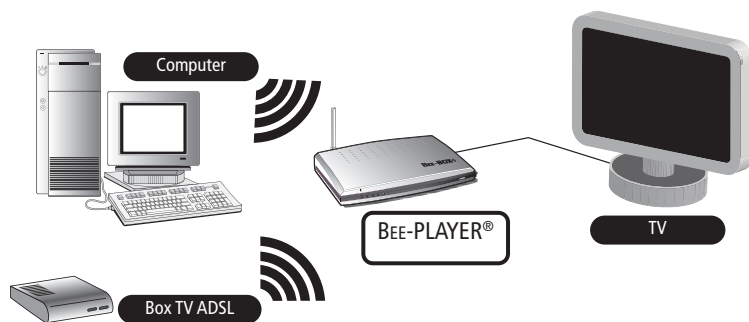


A Funzionamento

BEE-PLAYER® consente di accedere ai contenuti multimediali memorizzati su computer e ai canali TV/radio ricevuti via ADSL*, con il vostro televisore o impianto Hi-Fi.

È possibile dotare fino a 4 TV della vostra abitazione di un BEE-PLAYER® installandolo su ciascuno di esso. In questo modo potrete guardare simultaneamente su più TV i contenuti memorizzati su uno stesso computer o su più computer (ad eccezione dei DVD).

Per l'installazione e la configurazione del BEE-PLAYER®, fare riferimento alla SCHEDA PER L'INSTALLAZIONE E LA CONFIGURAZIONE DELLA RETE WI-FI O ETHERNET/PLC.



Nota: nella guida, il box TV ADSL e i computer vengono definiti come "server".

* Se il vostro provider di accesso a Internet fornisce funzionalità di ritrasmissione su Wi-Fi o Ethernet.

B Connessione via Wi-Fi, Ethernet o PLC

La connessione dei server può essere eseguita tramite rete Wi-Fi, Ethernet o PLC (Power Line Communication).

Il player TV multimediale è in grado di rilevare i server Wi-Fi entro la sua portata.

C Utilizzo del software ASTONSERVER su computer

Per leggere i contenuti memorizzati su uno o più computer, è essenziale avere precedentemente installato ASTONSERVER sui computer connessi.

ASTONSERVER è il software che consente di selezionare i contenuti disponibili su computer. La sua installazione è semplice e richiede solo pochi clic.

D Riconoscimento automatico del box TV ADSL

BEE-PLAYER® rileva automaticamente i box TV ADSL compatibili. Se il box è il solo server connesso, per impostazione predefinita viene visualizzato automaticamente un canale sul vostro televisore. Se il box ADSL non è il solo server connesso, è necessario selezionarlo tramite l'Explorer.

E Navigazione nell'Explorer

BEE-PLAYER® dispone dell'utilità Explorer che consente di selezionare i server e i contenuti tramite la TV.

F Nuovi formati

BEE-PLAYER® è in continua evoluzione. Non appena saranno disponibili nuovi formati compatibili, sarà possibile aggiungerli a quelli già esistenti. L'aggiornamento dei nuovi formati viene eseguito via Internet, automaticamente o manualmente.



A Fase 1: connettere tutti server

Dopo aver connesso BEE-PLAYER® al televisore, installare il software ASTONSERVER su tutti i computer in questione. Fare riferimento alla guida d'installazione e configurazione per dettagli relativi alla procedura.

B Fase 2: selezionare le cartelle contenenti i file da condividere

Per utilizzare sulla vostra TV/impianto Hi-Fi i contenuti memorizzati su computer, le cartelle nelle quali si trovano i file desiderati devono essere condivise con ASTONSERVER.

È possibile condividere:

- Cartelle.
- CD/DVD.
- Chiavi USB.

Per condividere le cartelle, procedere come segue:

- Fare doppio clic sull'icona nella barra delle applicazioni (in basso a destra dello schermo del computer). Si apre la finestra di ASTONSERVER.
- Premere il pulsante "Seleziona cartelle".
- Selezionare le cartelle, i lettori o le chiavi USB che si desidera condividere, inserendo un segno di spunta nelle relative caselle.

Una volta completata la selezione, fare clic in basso nella finestra Registrare.

Per facilitare l'utilizzo di BEE-PLAYER®, si consiglia di creare delle cartelle come **Film**, **Foto**, **Musica** sul proprio computer. Condividere queste cartelle con ASTONSERVER e inserire qui i vostri nuovi file. Questi verranno automaticamente resi disponibili in ASTONSERVER e quindi nella TV/impianto Hi-Fi.

NB1: prima di aggiungere file a una cartella condivisa, si consiglia di mettere BEE-PLAYER® in stand-by e di riattivarlo al termine dell'operazione.

NB2: questa tappa non è necessaria per giocare un WEB TV / WEB RADIO.

C Fase 3: riproduzione di un file multimediale sulla TV/impianto Hi-Fi

L'Explorer di BEE-PLAYER® visualizza i diversi server disponibili. Consente di accedere quindi ai file condivisi.

- 1 Accendere la TV.
- 2 Premere il tasto **MENU** del telecomando per visualizzare l'Explorer sullo schermo.
- 3 Selezionare il server contenente il file che si desidera riprodurre mediante i tasti **▲▼**.
- 4 Premere il tasto **▶** del telecomando per passare alla parte destra dello schermo.
- 5 Selezionare quindi la cartella contenente il file desiderato utilizzando i tasti **▲▼**. Premere il tasto **OK**.
- 6 Selezionare il file e premere il tasto **OK** per iniziare la riproduzione del file. L'Explorer si chiude automaticamente.

*Nota: quando ci si trova in una cartella e si desidera passare alla cartella di livello superiore, premere il tasto **Esc**.*



È possibile connettere i box TV ADSL al player TV multimediale.

A Compatibilità dei box TV ADSL

- Assicurarsi che il proprio provider di accesso a Internet offra il servizio di ritrasmissione su Wi-Fi o Ethernet dei canali TV ricevuti.
- Verificare la compatibilità del proprio box TV ADSL con BEE-PLAYER® sul sito Internet www.aston-france.com.

B Riconoscimento automatico

- Se il box TV ADSL è il solo server connesso, viene visualizzato automaticamente un canale sullo schermo della TV.
- Se sono collegati anche i computer al BEE-PLAYER®, è necessario selezionare il box TV ADSL nell'elenco di server dell'Explorer.

C Accesso ai canali TV ADSL

- Accendere il televisore.
- Premere il tasto **MENU** del telecomando per visualizzare l'Explorer.
- Selezionare il box TV ADSL.
- Scegliere il canale che si desidera visualizzare.

D Cambio del canale

Per cambiare il canale mediante accesso diretto:

- Premere il tasto numerato del telecomando.
- O premere i tasti **CH** ▲▼.

Per cambiare il canale per la visualizzazione dell'elenco di canali:

- Mentre il programma è in esecuzione, premere il tasto **LIST** per visualizzare la finestra dell'elenco generale dei canali.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare il canale desiderato.
- Premere i tasti **Pg** ▲▼ per scorrere l'elenco pagina per pagina.
- Confermare la selezione premendo **OK**.

E Ascolto dei canali radio del box TV ADSL

È anche possibile ascoltare le radio del vostro box TV ADSL sul vostro impianto Hi-Fi.

- Accendere il televisore e l'impianto Hi-Fi.
- Premere il tasto **MENU** del telecomando per visualizzare l'Explorer.
- Selezionare il box TV ADSL.
- Premere i tasti ▲▼ del telecomando per selezionare il canale desiderato.
- Premere **OK** per confermare.

È ora possibile spegnere il televisore. Sarà necessario riaccenderlo per cambiare il canale radio.

F Elenco generale dei canali

Per visualizzare l'elenco di canali del box TV ADSL, premere il tasto **LIST** del telecomando.

Con i tasti ▲▼ selezionare dall'elenco il canale che si desidera visualizzare e premere il tasto **OK** del telecomando.

A Andare al capitolo (DVD), alla foto o al brano successivo (file audio)

- Per andare al capitolo/foto/brano successivo, premere il tasto ▲ del telecomando.
- Per andare al capitolo/foto/brano precedente, premere il tasto ▼ del telecomando.

B Mettere in pausa

- Per mettere in pausa il dispositivo durante la riproduzione di un DVD o di un file audio, premere il tasto **blu** del telecomando.
- Per riprendere la riproduzione del file, premere il tasto **OK** del telecomando.

C Selezionare la lingua audio ⁽¹⁾

- Per selezionare la lingua di un programma o di un DVD, premere il tasto **Lang**.
- Utilizzare i tasti ▲▼ per selezionare la lingua desiderata.
- Premere di nuovo sul tasto **Lang** per fare scomparire la finestra.

D Visualizzare i sottotitoli ⁽²⁾

- Per visualizzare i sottotitoli sullo schermo, premere il tasto **S.Title** del telecomando. Per eliminare i sottotitoli, premere di nuovo il tasto **S.Title**.
- Per selezionare la lingua dei sottotitoli, utilizzare i tasti ▲▼ e visualizzare la lingua desiderata.

E Programmare la messa in stand-by ⁽³⁾

- Per programmare la messa in stand-by del player, premere il tasto **Timer** del comando durante la lettura di un file.
- Utilizzare i tasti ◀▶ per definire la data e l'ora di messa in stand-by dell'apparecchio.
- Premere il tasto **OK** per confermare l'impostazione.
- Premere il tasto **Esc** per tornare in modalità video.

F Utilizzare il televideo ⁽⁴⁾

Questa funzione è disponibile esclusivamente se l'operatore che ha fornito il pacchetto TV ADSL offre tale servizio.

Se il televisore dispone della funzione televideo:

In questo caso, non è necessaria alcuna azione, utilizzare il telecomando del televisore.

Se il televisore non dispone della funzione televideo:

- Premere il tasto **Func2** del telecomando.
- Utilizzare i tasti **CH** ▲▼ per incrementare o decrementare il numero delle pagine di televideo.
- Utilizzare il tastierino alfanumerico per accedere direttamente alla pagina di televideo desiderata.
- Utilizzare i tasti colorati di scelta rapida.
- Premere di nuovo il tasto **Func2** per rendere trasparente il televideo.
- Premere di nuovo il tasto **Func2** per rendere ancora più trasparente il televideo.
- Premere un'ultima volta il tasto **Func2** per fare scomparire il televideo.

⁽¹⁾ Nota: questa funzione è disponibile esclusivamente per i DVD o se il canale selezionato offre tale servizio.

⁽²⁾ Nota: questa funzione è disponibile esclusivamente per i DVD o se il canale selezionato offre tale servizio.

⁽³⁾ Nota: è tuttavia necessario programmare la messa in stand-by sul proprio televisore.

⁽⁴⁾ Nota: il player TV multimediale supporta tutte le modalità di televideo, anche se il televisore non le supporta.

G Regolare il volume

- Per aumentare o ridurre il volume, premere i tasti **VOL ▲▼** o i tasti **◀▶** durante la riproduzione di un file.
- Per disattivare temporaneamente l'audio di BEE-PLAYER® premere il tasto **Mute**. Premendo nuovamente il tasto **Mute** si riattiverà l'audio.

H Aggiornamento di BEE-PLAYER®

Non appena sono disponibili aggiornamenti, viene visualizzato un messaggio sullo schermo TV (all'avvio del player) che chiede all'utente se desidera eseguire l'aggiornamento.

L'aggiornamento può inoltre essere eseguito manualmente (consultare le istruzioni dettagliate sul CD ASTONSERVER).

I Ripristinare le impostazioni originali del player TV multimediale

- Durante la lettura di un file multimediale, premere il tasto **Func1** per accedere al menu **IMPOSTAZIONI DI SISTEMA** o al menu **IMPOSTAZIONI DI RETE**.
- Premere il tasto **ROSSO**.

Attenzione: in questo modo, tutte le impostazioni personalizzate verranno cancellate.

Se si desidera configurare manualmente le impostazioni "Sistema" "Audiovisivo" e "Rete", fare riferimento alle istruzioni dettagliate riportate sul CD ASTONSERVER.

6

RACCOMANDAZIONI E DOMANDE FREQUENTI

A Raccomandazioni

Al fine di sfruttare appieno le caratteristiche tecnologiche avanzate del player TV multimediale, è importante che l'intero sistema sia di buona qualità.

Prima di collegare BEE-PLAYER®, si raccomanda di rispettare le seguenti istruzioni d'uso e sicurezza:

- Non tentare di smontare l'apparecchio.
- Non posizionare il player TV multimediale in un ambiente umido.
- Il player TV multimediale emana calore durante il funzionamento, ciò è normale. Non inserire il player in un mobile chiuso e non bloccare le prese di aerazione.
- Si raccomanda di non appoggiare oggetti sull'apparecchio (tovaglie, vasi...).
- In caso di lunghi periodi di assenza, si consiglia di scollegarlo dalla rete elettrica.
- Posizionare il player TV multimediale su una superficie stabile.
- Verificare che la tensione della presa di rete corrisponda a quella indicata sul lato posteriore dell'alimentatore.
- Non collegare a una presa elettrica multipla.
- Non pulire BEE-PLAYER® mentre questo è sotto tensione.
- Non utilizzare detergenti o panni umidi.

Per riavviare o spegnere BEE-PLAYER®, si consiglia di scollegare l'apparecchio mediante la presa elettrica (e non tramite il connettore sul lato posteriore del player TV multimediale).

B Problemi tecnici / Domande frequenti

L'installazione di ASTONSERVER non parte automaticamente

- Fare clic su "Start" (in basso a sinistra dello schermo del computer), quindi su "Risorse del computer".
- Una volta aperta la nuova finestra, fare doppio clic su ASTONSERVER.exe.
- Seguire le istruzioni.

Il firewall blocca l'installazione di ASTONSERVER sul computer

- Fare clic su "Start", "Pannello di controllo", "Windows Firewall".
- Si apre una nuova finestra, fare clic sull'icona ASTONSERVER.
- Fare clic su "Elimina" per disattivare il firewall.
- Aprire il software ASTONSERVER facendo clic sull'icona.

Nota: il firewall sarà disattivato solo per l'applicazione ASTONSERVER.

Desidero utilizzare un'altra rete Wi-Fi

Desidero passare da una connessione Ethernet a una connessione Wi-Fi

- Ripristinare le impostazioni predefinite per riconfigurare il player TV multimediale.

Ho cambiato la rete Wi-Fi

Il player TV multimediale chiederà automaticamente a quale rete Wi-Fi si desidera connettersi.

Dove si trova la chiave in formato esadecimale o ASCII?

Le chiavi esadecimali o ASCII corrispondono a password che consentono di proteggere la propria rete Wi-Fi. Tale chiave è generalmente comunicata dal provider ADSL sul manuale d'uso, sotto forma di codice a barre.

- La chiave in modalità esadecimale è costituita da 10 a 26 caratteri (numeri o lettere).
- La chiave ASCII è costituita da 5 a 64 numeri.

Il player TV multimediale non rileva alcun server

- Verificare il collegamento del cavo di rete o la connessione Wi-Fi.
- Assicurarsi che il software ASTONSERVER sia correttamente installato sui computer connessi.
- Riavviare il player TV multimediale.

Il passaggio da un server all'altro non avviene correttamente

- Verificare che sui diversi computer sia installato il software ASTONSERVER e che non vi siano problemi con l'installazione.
- Controllare la connessione del box TV ADSL.
- Riavviare BEE-PLAYER®.

È impossibile leggere alcuni file compatibili oppure la riproduzione è di cattiva qualità

Il tipo e/o la dimensione dei file richiede una potenza superiore a quella del computer utilizzato. Tramite la connessione Wi-Fi, a causa di limitazioni di potenza non è possibile leggere 2 DVD da 2 BEE-PLAYER®.

Durante la riproduzione di un DVD, la qualità dell'audio è scarsa

- Premere più volte il tasto Tv/Sat del telecomando, fino a quando non si nota un miglioramento dell'audio.

Desidero consultare un elenco dei formati compatibili

BEE-PLAYER® è basato sul software VLC. I formati compatibili sono gli stessi riconosciuti da VLC. Per un elenco dei formati, visitare il sito <http://www.videolan.org/vlc/features.html>.

C Caratteristiche tecniche

- Ethernet: IEEE 802.3, IEEE 802.3u
- Wi-Fi: IEEE 802.11g fino a 54 Mbps:
64 o 128 bit di crittografia WEP e WPA-PSK (compatibile IEEE 802.11b)
- Supporto automatico DHCP
- Protocollo di streaming: UDP

Assistenza tecnica clienti:

www.aston-france.com